

Curriculum Vitae

Christopher Kleinhenz

Personal Data

Born: December 29, 1941; Indianapolis, Indiana
Marital Status: Married, two adult sons
Address: 2247 Fox Avenue
Madison, WI 53711
Tel: (608) 257-0515
E-mail: ckleinhe@wisc.edu (or) chrisk2247@gmail.com

Education

A.B. 1964, Indiana University (Comparative Literature)
M.A. 1966, Indiana University (Comparative Literature)
Ph.D. 1969, Indiana University (Italian). Dissertation: *A Critical Edition of the Pistoian Poets of the Duecento*

Academic Positions

1964-65 Teaching Informant, Istituto Tecnico Commerciale "Amabile," Avellino, Italy
1965-68 Teaching Associate, Indiana University
1968-69 Instructor, University of Wisconsin
1969-70 Assistant Professor, University of Wisconsin
1970-71 Visiting Assistant Professor, Indiana University. Resident Director, Indiana University Study Program, Bologna, Italy
1971-75 Assistant Professor, University of Wisconsin
1975-80 Associate Professor, University of Wisconsin
1980-2007 Professor, University of Wisconsin (Department Chair, 1985-88)
2000-07 Carol Mason Kirk Professor of Italian, University of Wisconsin
2005-07 Director, L&S Honors Program
2007- Professor Emeritus of Italian
2012-14 Ombudsman, University of Wisconsin-Madison

Related Academic Experience

Resident Director, Indiana University Study Program, Bologna, Italy, 1970-71
Professor in residence, University of Michigan-University of Wisconsin Study Program in Florence (Italy) at Villa Boscobello, fall semester, 1984-85
Director and Professor in residence, University of Michigan-University of Wisconsin Study Program in Florence (Italy) at Villa Corsi-Salviati, May-June Summer Session, 1991
Visiting Professor, John Cabot University (Rome, Italy), Summer Session, 1997
Visiting Professor, Brigham Young University (Provo, Utah), Summer Session, 1998
Visiting Professor, Middlebury College (Middlebury, Vermont), Summer Session, 2000
Director, UW Summer Program in Perugia (Italy), June-July, 2002
Director, NEH Summer Seminar for College and University Teachers (Prato, Italy), 2009
Visiting Professor, Università di Roma Tre, May, 2013

Grants and Awards

Fulbright Fellowship, 1964-65, Avellino and Naples, Italy. Teaching and Research
Salary Support, Research Committee, University of Wisconsin Graduate School (Summer: 1971, 1983, 1989, 1991; Semester: 1974-75, 1978-79; Supplemental, Academic Year: 1995-96)
Fellow, Institute for Research in the Humanities, University of Wisconsin, 1974-75

Director, Development Grant, National Endowment for the Humanities, 1976-79, Medieval Studies Program (\$165,000)
 Co-Director, Research Tools Grant, National Endowment for the Humanities, 1980-84 (\$141,000)
 Vilas Associate, University of Wisconsin, 1985-87
 Sabbatical Leave, University of Wisconsin, 1988-89, 1995-96, 2002-03
 Newberry Library/National Endowment for the Humanities Fellowship, 1988-89
 Medal in Recognition for the Promotion of Italian in North America: Università per Stranieri di Siena, 1995
 Medal in Recognition for the Promotion of Italian in North America: City of Genoa, 1998
 Chancellor's Award for Distinguished Teaching (UW-Madison), 2004
 Leonard Covello Educator of the Year Award, 2005
 Hilldale Award in the Arts and Humanities (UW-Madison), 2006
 AATI Distinguished Service Award, 2006
 ADFL Award for Distinguished Service in the Profession, 2006
 Andrew W. Mellon Emeritus Fellowship, 2007-2010
 Robert L. Kindrick / CARA Award for Outstanding Service to Medieval Studies, 2008
 WisItalia Lifetime Achievement Award, 2008
 Il Fiorino d'oro, awarded by the Società Dantesca Italiana and the Comune di Firenze, 2008
 Director, NEH Summer Seminar for College and University Teachers (Prato, Italy), 2009
 Fellow, Medieval Academy of America, 2009
 Honorary Member, Società Dantesca Italiana, 2010
 Recipient of a *Festschrift*: "*Accessus ad Auctores*": *Studies in Honor of Christopher Kleinhenz*, ed. Fabian Alfie and Andrea Dini (Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2011), xxii, 506.

Publications

Books and Edited Volumes

1. *The Early Italian Sonnet: The First Century (1220-1321)*. "Collezione di Studi e Testi" 2 (Lecce: Milella, 1986), 250 pp.

 [Reviewed by: H. Wayne Storey, *Italica* 68 (1991), 243-46; Peter Hainsworth, *Modern Language Review* 86 (1991), 485-86; Pier Massimo Forni, *Speculum* 66 (1991), 182-84; Francesco Guardiani, *Quaderni d'italianistica* 11 (1990), 314-16; B. Basile, *Studi e problemi di critica testuale* 34 (1987), 243-44; Louis Chalon, *Le Moyen Age* 96 (1990), 370-71; Joan H. Levin, *Annali d'Italianistica* 6 (1988), 298-300; Frank-Rutger Hausmann, *Romanische Forschungen* 99 (1987), 99-102; Aurelio Roncaglia, *Il Messaggero* (Roma), 14 gennaio 1987; Vincent Moleta, *Italian Quarterly* 33 (1996), 118.]
2. *Medieval Manuscripts and Textual Criticism*, ed. with an Introduction. North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures, Symposia 4 (Chapel Hill, 1976), 287 pp.
3. *Medieval Studies in North America: Past, Present and Future*, co-editor with Francis G. Gentry (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 1982), 250 pp.
4. *Saint Augustine, the Bishop: A Book of Essays*, with Introduction, co-editor with Fannie LeMoine, Medieval Casebooks Series (New York: Garland Publishing, 1994), xxiv, 208 pp.
5. *Fearful Hope: Approaching the New Millennium*, co-editor with Fannie LeMoine with an Introduction (Madison: University of Wisconsin Press, 1999), xiv, 222 pp.
6. *The Fiore and the Detto d'Amore. A Late 13th-Century Italian Translation of the Roman de la Rose, Attributable to Dante Alighieri*, co-translator with Santa Casciani, with an introduction and notes. The William and

Katherine Devers Series in Dante Studies, 4 (Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, 2000), ix, 558 pp.

7. *Dante Encyclopedia*, Associate Editor; Richard Lansing, Editor (New York: Garland Publishing, 2000), xxvi, 1006 pp.
8. *Medieval Italy: An Encyclopedia*, Editor, 2 vols. (New York and London: Routledge, 2004), xxx, 1,290 pp.
9. *Movement and Meaning in the "Divine Comedy": Toward an Understanding of Dante's Processional Poetics*, Bernardo Lecture Series, No. 14 (Binghamton, NY: Center for Medieval and Renaissance Studies, State University of New York at Binghamton, 2005), 46 pp.
10. *Courtly Arts and the Art of Courtliness: Selected Proceedings of the Eleventh Triennial Congress of the International Courtly Literature Society*, co-editor with Keith Busby (Woodbridge: Boydell & Brewer, 2006), xii, 786 pp.
11. *The Friends of the UW-Madison Libraries: A History of the First Sixty Years* (Madison: Parallel Press, University of Wisconsin-Madison Libraries, 2009), 85 pp.
12. *The Medieval Francophone World and its Neighbours*, co-editor with Keith Busby. Texts and Cultures of Northern Europe 20 (Turnhout: Brepols, 2011), viii, 323 pp.
13. *Approaches to the Teaching of Petrarch's Canzoniere and the Petrarchan Tradition*, co-editor with Andrea Dini, Approaches to Teaching World Literature (New York: Modern Language Association of America, 2014), xii, 292 pp.
14. *Dante intertestuale e interdisciplinare: saggi sulla «Commedia»*, vol. 2: "Dante nel mondo," Collana diretta da Antonio Lanza (Rome: Aracne Editrice, 2014)

Edited Journals

15. *Medieval and Renaissance Theater and Spectacle*, special issue of *Forum Italicum*, Assistant Editor; Robert J. Rodini, Guest Editor, Vol. 14 (1980), pp. 275-492
16. *Dante Studies*, vol. 106 (1988), 174 pp.; vol. 107 (1989), 192 pp.; vol. 108 (1990), 187 pp.; vol. 109 (1991), 232 pp.; vol. 110 (1992), 342 pp.; vol. 111 (1993), 329 pp.; vol. 112 (1994), 356 pp.; vol. 113 (1995), 264 pp.; vol. 114 (1996), 378 pp.; vol. 115 (1997), 337 pp.; vol. 116 (1998), 288 pp.; vol. 117 (1999), 305 pp.; vol. 118 (2000), 403 pp.; vol. 119 (2001), 290 pp.; vol. 120 (2002), 175 pp.
17. *Italian Culture*, 13 (1995) (co-editor with Mario Aste), 356 pp.
18. Special Number of *Heliotropia* 7.1-2 (2010): Proceedings from the 2006 Symposium "Giovanni Boccaccio and Fourteenth-Century Italian Culture: Tradition and Innovation," held at the University of Wisconsin-Madison, 159 pp.
19. *Dante Studies* 127 (2009) (guest editor): "Dante Alighieri and Medieval Cultural Traditions" (pp. 1-163)

Exhibit Catalogues

20. *From Medieval to Modern: Italian Books and Manuscripts in University of Wisconsin-Madison Collections* (Madison, 1994), 54 pp. (with John Tedeschi and John Dillon)

21. *Arrows of Time* (Madison, 1997), 8 pp. (with Fannie LeMoine and Robin Rider)
22. *Chivalry* (Madison, 2004), 8 pp. (with Keith Busby, Robin Rider, and Kelley Osborne)

Bibliographies

23. *Italian Language and Literature: A Guide to the Reference Resources in the Memorial Library*, with Charles Szabo. Occasional Papers of the University of Wisconsin-Madison Libraries, No. 1 (1978), 65 pp.

Textbooks

24. *Italian 104: Second Semester Italian* (Madison: University of Wisconsin Extension, 1989), 65 pp.
- 24a. *Italian 104: Second Semester Italian*, Completely Revised Edition (Madison: University of Wisconsin Extension, 1993), 74 pp.

Collaboration on Books

25. *Boccacciana: Bibliografia delle edizioni e degli scritti critici (1939-1974)*, Enzo Esposito (Ravenna: Longo, 1976), 147 pp. (I was responsible for the North American entries)
26. Dante, *Dante's Inferno*, tr. with an introduction, notes, and commentary by Mark Musa (Bloomington: Indiana University Press, 1971), pp. xxxii, 286 (reprinted as *The Divine Comedy: Vol. I: Inferno* (Harmondsworth: Penguin Books, 1985), 430 pp. (I prepared the notes)
27. *Guido Cavalcanti*, for the *Classical and Medieval Literature Criticism* series (Farmington Hills, MI: Gale, 2014) (I was the general advisor on essays to be included and on the introductory material.)

Articles and Chapters in Books

1. "Esegesi del sonetto provenzale di Paolo Lanfranchi da Pistoia," *Studi e problemi di critica testuale* 2 (1971), 29-39
2. "The Interrupted Dream of Paolo Lanfranchi da Pistoia," *Italica* 49 (1972), 187-201
3. "Italian Literature in Translation: A Bibliography of Currently Available Texts," *Italica* 50 (1973), 349-74
4. "Dante's Towering Giants: *Inferno* XXXI," *Romance Philology* 27 (1974), 269-85
5. "Tristan in Italy: The Death or Rebirth of a Legend," *Studies in Medieval Culture* 5 (1975), 145-58
6. "Petrarch and the Art of the Sonnet," in *Francis Petrarch, Six Centuries Later: A Symposium*, ed. Aldo Scaglione. University of North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures and The Newberry Library (Chapel Hill and Chicago, 1975), 177-91
7. "A Nose for Art (*Purgatory* VII): Notes on Dante's Iconographical Sense," *Italica* 52 (1975), 372-79
8. "Stylistic Gravity: Language and Prose Rhythms in *Decameron* I, 4," *The Humanities Association Review* 26 (1975), 289-99
9. "Infernal Guardians Revisited: 'Cerbero, il gran vermo' (*Inf.* VI, 22)," *Dante Studies* 93 (1975), 185-99
10. "Giacomo da Lentino and the Advent of the Sonnet: Divergent Patterns in Early Italian Poetry," *Forum Italicum* 10 (1976), 218-32
11. "The Nature of an Edition," in *Medieval Manuscripts and Textual Criticism* (#2, Books and Edited Volumes, above), 273-83
12. "Food for Thought: *Purgatorio* XXII, 146-147," *Dante Studies* 95 (1977), 69-79
13. "Italian Literature," *The Reader's Adviser*, Vol. II, 12th ed. (New York: Bowker, 1977), 273-311
14. "Giacomo da Lentini and Dante: The Early Italian Sonnet Tradition in Perspective," *The Journal of Medieval and Renaissance Studies* 8 (1978), 217-34
15. "*Inferno* VII: Cariddi e l'avarizia," *Aevum* 54 (1980), 340-44. (with Gino Casagrande)
16. "Plutus, Fortune, and Michael: The Eternal Triangle," *Dante Studies* 98 (1980), 35-52
17. "Iconographic Parody in *Inferno* 21," *Res Publica Litterarum* 5.2 (1982), 125-37

18. "Iconographic Parody in *Inferno* XXI," in *Dante's "Inferno": The Indiana Critical Edition*, trans. and ed. Mark Musa (Bloomington: Indiana University Press, 1995), 325-39. (Revised version of #17)
19. "Medieval Journals and Publication Series in North America," in *Medieval Studies in North America: Past, Present, and Future* (#3, Books and Edited Volumes, above), 121-78.
20. "Reading the *Comedy*," in *Approaches to Teaching Dante's "Divine Comedy"*, ed. Carole Slade (New York: Modern Language Association of America, 1982), 72-78
21. "Leggere la *Divina Commedia*: un approccio testuale," *L'Alighieri* 24.2 (1983), 54-58. [Italian translation of #20 above]
22. "Literary and Philosophical Perspectives on The Wheel of the Five Senses in Longthorpe Tower," *Traditio* 41 (1985), 311-27 (with Gino Casagrande)
23. "Dante and the Bible: Intertextual Approaches to the *Divine Comedy*," *Italica* 63 (1986), 225-36
24. "Notes on Dante's Use of Classical Myths and the Mythological Tradition," *Romance Quarterly* 33 (1986), 477-84.
25. "The Art of Translation: Boccaccio's *Decameron*," *Yearbook of Comparative and General Literature* 36 (1987), 104-11
26. "A Half Century of Dante Scholarship in America," in *The Divine Comedy and the Encyclopedia of Arts and Sciences: Acta of the International Dante Symposium, 13-16 November 1983*, ed. Giuseppe Di Scipio and Aldo Scaglione (Amsterdam: Benjamins, 1988), 1-13
27. "Dante, Statius, and Virgil: An Unusual Trinity," in *Lectura Dantis Newberryana*, ed. Paolo Cherchi and Antonio C. Mastrobuono (Evanston: Northwestern University Press, 1988), 37-55
28. "*Inferno* 8: The Passage across the Styx," *Lectura Dantis* 3 (1988), 23-40
29. "*Inferno* VIII," in *Dante's "Divine Comedy": Introductory Readings, I: "Inferno"*, ed. Tibor Wlassics; *Lectura Dantis Virginiana*, vol. I (Charlottesville: U. of Virginia, 1990), 93-109. [a reprint of #28 above]
30. "Le Riviste d'Italianistica nel Nord-America," *Revue des études italiennes* 34.4 (octobre-décembre, 1988), 116-29
31. "The Celebration of Poetry: A Reading of *Purgatory* XXII," *Dante Studies* 106 (1988), 21-41
32. "Deceivers Deceived: Devilish Doubletalk in *Inferno* 21-23," *Quaderni d'italianistica* 10.1-2 (1989), 133-56
33. "Dante and the Tradition of Visual Arts in the Middle Ages," *Thought* 65, No. 256 (March, 1990), 17-26
34. "The Poetics of Citation: Dante's *Divina Commedia* and the Bible," in *Italiana 1988. Selected Papers from the Proceedings of the Fifth Annual Conference of the American Association of Teachers of Italian, November 18-20, 1988, Monterey, CA*, ed. Albert N. Mancini, Paolo A. Giordano, and Anthony J. Tamburri. *Rosary College Italian Studies*, 4 (1990), 1-21
35. "The Order of Santo Stefano in the Levant: An Unpublished Account of a Voyage in 1627," *Viator* 21 (1990), 323-47 (with Ilona Klein)
36. "Dante as Reader and Critic of Courtly Literature," in *Courtly Literature: Culture and Context: Selected Papers from the 5th Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, Dalfsen, The Netherlands, 9-16 August, 1986*, ed. Keith Busby and Erik Kooper (Amsterdam: Benjamins, 1990), 379-93
37. "Biblical Citation in Dante's *Divine Comedy*," *Annali d'Italianistica* 8 (1990), 346-59
38. "Gli studi d'italianistica negli Stati Uniti d'America," *Lingua e letteratura italiana nel mondo oggi*, ed. Ignazio Baldelli and Bianca Maria da Rif (Firenze: Olschki, 1991), I, 69-82
39. "Texts, Naked and Thinly Veiled: Erotic Elements in Medieval Italian Literature," *Sex in the Middle Ages*, ed. Joyce E. Salisbury (New York: Garland, 1991), 83-109
40. "Cino da Pistoia and the Italian Lyric Tradition," *L'imaginaire courtois et son double*, ed. Giovanna Angeli and Luciano Formisano (Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, 1992), 147-63
41. "*Purgatorio* IV," in *Dante's "Divine Comedy": Introductory Readings, II: "Purgatorio"*, ed. Tibor Wlassics; *Lectura Dantis Virginiana*, vol. II (Charlottesville: University of Virginia, 1993), 53-69
42. "Perspectives on the Quest Motif in Medieval Italian Literature: Comic Elements in Antonio Pucci's *Gismirante*," in *Literary Aspects of Courtly Culture: Selected Papers from the 7th Triennial Congress of the International Courtly Literature Society*, ed. Donald Maddox and Sara Sturm-Maddox (Cambridge: D. S. Brewer, 1994), 249-56
43. "The Quest Motif in Medieval Italian Literature," in *Conjunctures: Medieval Studies in Honor of Douglas Kelly*, ed. Keith Busby and Norris J. Lacy (Amsterdam: Rodopi, 1994), 235-51

44. "L'Italianistica negli Stati Uniti," in *Italian Studies in North America*, ed. Massimo Ciavolella and Amilcare A. Iannucci (Ottawa: Dovehouse, 1994), 55-75
45. "Dante and the Art of Citation," in *Dante Now: Current Trends in Dante Studies*, ed. Theodore J. Cachey, Jr. (Notre Dame: University of Notre Dame Press, 1995), 43-61
46. "Pulzelle e maritate: Coming of Age, Rites of Passage, and the Question of Marriage in Some Early Italian Poems," in *Matrons and Marginal Women in Medieval Society*, ed. Robert R. Edwards and Vickie Ziegler (Woodbridge: The Boydell Press, 1995), 89-110
47. "Paradiso XXX," in *Dante's "Divine Comedy": Introductory Readings, III: "Paradiso,"* ed. Tibor Wlassics; *Lectura Dantis Virginiana*, vol. 3 (Charlottesville: University of Virginia, 1995), 456-69
48. "Autorità biblica e citazione poetica: Osservazioni su Dante e la Bibbia," *Filologia e critica* 20.2-3 (maggio-dicembre, 1995), 353-64
49. "Italy," in *Medieval Arthurian Literature: A Guide to Recent Research*, ed. Norris J. Lacy (New York: Garland Publishing, 1996), 323-47
50. "Dante and the Bible: Biblical Citation in the *Divine Comedy*," in *Dante: Contemporary Perspectives*, ed. Amilcare A. Iannucci (Toronto: University of Toronto Press, 1997), 74-93
51. "Courtly Cooking *all'italiana*: Gastronomical Approaches to Medieval Italian Literature," in *The Court and Cultural Diversity. Selected Papers from the Eighth Triennial Congress of the International Courtly Literature Society. The Queen's University of Belfast, 26 July-1 August 1995*, ed. Evelyn Mullally and John Thompson (Woodbridge: D. S. Brewer, 1997), 343-56
52. "Michele Barbi (1867-1941)," in *Medieval Scholarship: Biographical Studies on the Formation of a Discipline*, vol. 2: *Literature and Philology*, ed. Helen Damico (New York: Garland, 1998), 325-38
53. "A Trio of Sonnets in Occitan: A Lyrical Duet and an Historic Solo," *Tenso* 13.2 (Spring, 1998), 33-49
54. "The Visual Tradition of *Inferno* 7: The Relationship of Plutus and Fortune," in "*Visibile Parlare*": *Dante and the Art of the Italian Renaissance*, ed. Deborah Parker. Special issue of *Lectura Dantis* 22-23 (Spring-Fall, 1998), 247-78
55. "Mito e verità biblica in Dante," in *Dante: mito e poesia*, Atti del secondo Seminario dantesco internazionale (Monte Verità, Ascona, Switzerland, 23-27 giugno 1997), ed. Michelangelo Picone and Tatiana Crivelli (Firenze: Franco Cesati Editore, 1999), 367-89
56. "Virgil in Dante's *Divine Comedy*," in *The Author as Character: Representing Historical Writers in Western Literature*, ed. Ton Hoenselaars and Paul Franssen (Madison-Teaneck, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 1999), 52-67
57. "The Land of the Living and the Land of the Dead: Burial, Entombment, and Cemeteries in Dante's *Divine Comedy*," *Religion & Literature* 31.1 (1999), 49-59
58. "Erotismo e carnalità nella poesia italiana del Due e Trecento," in "*Por le soie amisté*": *Essays in Honor of Norris J. Lacy*, ed. Keith Busby and Catherine M. Jones (Amsterdam: Rodopi, 2000), 293-310
59. "Comic Strategies in Early Italian Poetry: The *Contrasto* of Cielo d'Alcamo and the Anonymous *Detto del gatto lupesco*," *Italian Quarterly* 37, nos. 143-146 (Winter-Fall, 2000), 25-31
60. "The Status of Italian in the United States," *Forum for Modern Language Studies* 37, 4 (2001), 441-55
61. "Courtly Codes and Popular Diction in Medieval Italian Poetry," in *Word, Image, Number: Communication in the Middle Ages*, ed. John J. Contreni and Santa Casciani (Sismel-Edizioni del Galluzzo, 2002), 263-85
62. "Gli studi di italianistica nei 'colleges' e nelle università degli Stati Uniti," in *L'Italia nella lingua e nel pensiero*, 2 vols. Ed. Anthony Mollica and Riccardo Campa (Roma: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 2002), II, 713-29
63. "Tales of Ships and Seas: The Mediterranean in the Medieval Imagination," in *Alexander's Revenge: Hellenistic Culture through the Centuries*, ed. Jon Ma. Asgeirsson and Nancy van Deusen (Reykjavik: The University of Iceland Press, 2002), 181-208
64. "Newly Discovered Danteana from the Biblioteca Bengodiana," in *Proceedings of the Pseudo Society: First Series (1986-93)*, ed. Richard R. Ring and Richard Kay (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2003), 157-73
65. "Tradition and Innovation in the Poetry of Guido Cavalcanti," *Guido Cavalcanti tra i suoi lettori*, ed. Maria Luisa Ardizzone (Fiesole: Cadmo, 2003), 131-47
66. "On Dante and the Visual Arts," in *Dante and the New Millennium*, ed. Teodolinda Barolini and H. Wayne Storey (New York: Fordham University Press, 2003), 274-92

67. "Andreuccio da Perugia (*Decameron* 2:5): Scatological Humor, the Odor of Sanctity, and Eschatology," in *Medusa's Gaze: Essays on Gender, Literature, and Aesthetics in the Italian Renaissance. In Honor of Robert J. Rodini*, ed. Paul A. Ferrara, Eugenio Giusti and Jane Tylus (Boca Raton, FL: Bordighera Press, 2004), 233-51
68. "Rome and Florence in Dante's *Divine Comedy*," in "*De sens rassis*": *Essays in Honor of Rupert T. Pickens*, ed. Keith Busby, Bernard Guidot, and Logan Whalen (Amsterdam: Rodopi, 2005), 339-52
69. "Alan of Lille and Dante: Questions of Influence," *Italica* 82.3-4 (2005), 356-65 (with Gino Casagrande) (revised version of #15 above)
70. "Studies on Medieval Italian Literature in North America: Past, Present and Future," *Journal of English and Germanic Philology* 105.1 (2006), 245-56
71. "Italian Arthurian Literature," in *A History of Arthurian Scholarship*, ed. Norris J. Lacy (Cambridge: D. S. Brewer, 2006), 190-97
72. "Some Thoughts on the Early Italian Madrigal in Its Literary and Musical Contexts," in *Firenze alla vigilia del Rinascimento. Antonio Pucci e I suoi contemporanei. Atti del Convegno di Montreal, 22-23 ottobre 2004, McGill University*, ed. Maria Bendinelli Predelli (Fiesole: Edizioni Cadmo, 2006), 145-156
73. "Amore in città: le dimore urbane della poesia italiana del Due e Trecento," *Letteratura Italiana Antica* 7 (2006), 87-96
74. "Perspectives on Intertextuality in Dante's *Divina Commedia*," *Romance Quarterly* 54.3 (Summer, 2007), 183-94
75. "Some Thoughts on an Old French Pastourelle," in "*Chançon legiere a chanter*": *Essays on Old French Literature in Honor of Samuel N. Rosenberg*, ed. Karen Fresco and Wendy Pfeffer (Birmingham, AL: Summa Publications, 2007), 153-62 (with Keith Busby)
76. "Canto XXII: Virgil and Statius Discourse," in *Lectura Dantis: Purgatorio. A Canto-by-Canto Commentary*, ed. Allen Mandelbaum, Anthony Oldcorn, and Charles Ross (Berkeley: University of California Press, 2008), 236-251. [a modified version of #31 above]
77. "*Annali d'Italianistica* among Italianist Journals in North America," in *Annali d'Italianistica* 26 (2008), 403-08.
78. "Dante's Views on Judaism, Christianity, and Islam: Perspectives from the New (Fourteenth) Century," in *Poetry, Place, and Gender: Studies in Medieval Culture in Honor of Helen Damico*, ed. Catherine E. Karkov (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, Western Michigan University, 2009), 302-18.
79. "Introduction," Proceedings from the 2006 Symposium "Giovanni Boccaccio and Fourteenth-Century Italian Culture: Tradition and Innovation," held at the University of Wisconsin-Madison, Special Number of *Heliotropia* 7.1-2 (2010), 1-3.
80. "Amore in città: le dimore urbane della poesia italiana del Due e Trecento," forthcoming in *Le Dimore della poesia. Atti del XVII Congresso dell' AISLLI. Il Vittoriale degli Italiani (Gardone Riviera, Brescia)*, ed. Bianca Maria Da Rif (Padova: Padova University Press, 2010), 513-23 [a modified version of #73 above]
81. "Dante Alighieri," in Oxford Bibliographies On-Line: Medieval Studies (Oxford: Oxford University Press, 2010-2011).
82. "Giovanni Boccaccio," in Oxford Bibliographies On-Line: Medieval Studies (Oxford: Oxford University Press, 2010-2011).
83. "Francesco Petrarca," in Oxford Bibliographies On-Line: Medieval Studies (Oxford: Oxford University Press, 2010-2011).
84. "The Poetry of Lemmo Orlandi da Pistoia," in "*Li premerains vers*": *Essays in Honor of Keith Busby*, ed. Catherine M. Jones and Logan E. Whalen (Amsterdam: Rodopi, 2011), 205-22.
85. "Adventures in Textuality: Lyric Poetry, the *Tenzone* and Cino da Pistoia," in *Textual Cultures of Medieval Italy*, ed. William Robins (Toronto: University of Toronto Press, 2011), 81-111.
86. "Leggere e dipingere Dante in Inghilterra: Tradizioni figurative ed esegetiche della *Commedia*," *Lecture Classensi* 39 (2011), 89-138
87. "A Nose for Style: Olfactory Sensitivity in Dante and Boccaccio," in *Boccaccio in America*, ed. Michael Papio and Elsa Filosa (Ravenna: Longo, 2012), 79-92.
88. "The Bird's-Eye View: Dante's Use of Perspective," *MLN* 127.1 (January, 2012: Supplement: *Tra Amici. Essays in Honor of Giuseppe Mazzotta*), S225-S232.

89. "Dante's *Comedy*: The Poetics of Translation," in *Translating the Middle Ages*, ed. Karen L. Fresco and Charles D. Wright (Burlington: Ashgate, 2012), 83-95.
90. "Introduction," Cluster on Multidisciplinary Approaches to Teaching Dante's *Commedia*, in *Pedagogy* 13.1 (Winter, 2013), 43-47.
91. "The City of Rome in Dante's *Divine Comedy*," in *Essays in Medieval Studies* 28 (2012), 51-68.
92. "Reading and Seeing Dante's *Divine Comedy*: Verbal and Visual Translation," in "*Legato con amore in un volume*": *Essays in Honour of John A. Scott*, ed. John J. Kinder and Diana Glenn (Firenze: Olschki, 2013), 285-308
93. "Le Poesie di Lemmo Orlandi da Pistoia," in *Letteratura Italiana Antica* 14 (2013), 17-30 [an Italian version of #84 above]
94. "Le donne antiche e ' cavalieri": Allusions to the Arthurian Tradition in the *Tre Corone*," forthcoming in *The Arthur of the Italians: The Arthurian Legend in Medieval Italian Literature and Culture*, ed. Gloria Allaire and F. Regina Psaki (Cardiff: University of Wales Press, 2014), 158-75.
95. "Foreword," to Marcella Croce, *The Chivalric Folk Tradition in Sicily: A History of Storytelling, Puppetry, Painted Carts and Other Arts* (Jefferson, NC: McFarland, 2014), 3-5.
96. *Decameron* 2:5. The Tale of Andreuccio da Perugia," forthcoming in volume 2 of the *Lectura Boccaccii*, ed. Victoria Kirkham (Toronto: University of Toronto Press) [a modified version of #67 above]
97. "Medieval French and Italian Literature: Towards a Manuscript History" (with Keith Busby), forthcoming in *The Culture of the Medieval Manuscript Book: New Directions*, ed. Michael Van Dussen and Michael Johnston
98. "Petrarch and the Italian Madrigal Tradition," forthcoming in the proceedings of the Petrarch Symposium, ed. Jelena Todorović and Ernesto Livorni (Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2015)

Encyclopedia/Dictionary Entries

1. Entries on "Alfieri," "Boccaccio," "Casanova," "Cavalcanti," "Gozzi," "Guinizzelli," "Jacopone da Todi," "Metastasio," "Parini," and "Vico" for *Academic American Encyclopedia* (Arete Publishing Com., 1981)
2. "Dolce Stil Nuovo," in *Dictionary of Italian Literature*, ed. Peter and Julia Conaway Bondanella (Westport, CT: Greenwood Press, 1979), 183-88 (revised, expanded edition, 1996; pp. 184-88)
3. "Questione della Lingua," in *Dictionary of Italian Literature* (see #2 above), 428-32 (revised, expanded edition, 1996; pp. 480-84)
4. "Italian Literature: Versification and Prosody," in *Dictionary of the Middle Ages* ed. Joseph R. Strayer, Vol. 6 (New York: Charles Scribner's Sons, 1985), 665-70
5. "Italian Literature: Lyric Poetry," in *Dictionary of the Middle Ages*, Vol. 6, 640-56
6. "Italian Arthurian Literature," in *The Arthurian Encyclopedia*, ed. Norris J. Lacy (New York: Garland Publishing, 1986), 293-99. Additional entries include: "Fazio degli Uberti" (178-79), "Antonio Pucci" (440-441), and "*Tristano Veneto*" (580-81).
- 6a. These articles also appear in the revised edition of #6: *The New Arthurian Encyclopedia*, ed. Norris J. Lacy (New York: Garland Publishing, 1991): "Italian Arthurian Literature" (245-47); "Fazio degli Uberti" (150); "Antonio Pucci" (375); "*Tristano Veneto*" (473-74).
7. "Sicilian Poetry," in *Dictionary of the Middle Ages*, ed. Joseph R. Strayer, Vol. 11 (New York: Charles Scribner's Sons, 1988), 257-61.
8. Entries on the following topics for the *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, Third Edition, ed. Alex Preminger and T. V. F. Brogan (Princeton: Princeton University Press, 1993): "Canzone" (169-70); "Dolce Stil Nuovo" (301-03); "Hendecasyllable" (515); "Italian Prosody" (651-54); "Ottava Rima" (871-72); "Petrarchism" (902-904); "Rispetto" (1074); "Ritornello" (1074); "Sicilian Octave" (1147); "Sicilian School" (1147-48); "Stances" (1211); "Stornello" (1214); "Strambotto" (1215); "Tenso" (1270); "Terza Rima Sonnet" (1271); "Versi Sciolti" (1353); "Verso Piano" (1356); "Verso Sdrucchiolo" (1356); "Verso Tronco" (1356)
9. Entries on the following topics for the *Encyclopedia of the Renaissance*, ed. Paul Grendler (New York: Charles Scribner's Sons, 1999): "Petrarch" (vol. 4, pp. 451-58) and "Glory, Idea of" (vol. 3, pp. 73-74)

10. Entries on the following topics for *The Dante Encyclopedia*, ed. Richard Lansing (New York: Garland Publishing, 2000): “Argenti, Filippo” (58-60); “Ballata” (81); “Barrators” (84-85); “Canzone” (140-41); “Cino da Pistoia” (170-71); “Devils” (301-03); “Sestina” (772-73); and “Sonnet” (791-92)
11. Entries on the following topics for *The Oxford Companion to Italian Literature*, ed. Peter Hainsworth and David Robey (Oxford: Oxford University Press, 2002): “Aulivèr” (35); “Dante da Maiano” (170); “Frederick II” (244-45); “Giacomino Pugliese” (260-61); “Giacomo da Lentini” (261); “Il Mare Amorofo” (366); “Onesto da Bologna” (422); “Jacopo Passavanti” (443); “Rinaldo d’ Aquino” (515); “Sicilian School” (555); “Siculo-Tuscan Poets” (556-57).
12. Entries on the following topics for *Medieval Italy: An Encyclopedia*, ed. Christopher Kleinhenz (New York and London: Routledge, 2004): Alessandria (15); Alexander III, Pope (16); Aribert (52-53); Asti (72-73); Ataulf (75); Benevento (106-07); Bevagna (118); Bianco da Siena (119-20); Bolsena (139); Boniface, Marquis of Tuscany (143); Camerino, Duchy of (173); Canosa di Puglia (179); Capua (182-83); Cava di Terreni (197); Cesena (208); Cino da Pistoia (225-27); Civitavecchia (230); Corsica (257); Ferrara (335-36); Foligno (360-61); Francesco di Vannozzo (366-67); Gregory II, Pope (456-57); Gregory III, Pope (457); Gregory XI, Pope (461); Hugo, Margrave of Tuscany (516); Imola (523); Italian Poetry: Lyric (540-53); Italian Prosody (557-64); John VIII, Pope (586); Lanfranchi da Pistoia, Paolo (602-03); Lippo Pasci de’ Bardi (639-40); Loreto (653); *Malmaritata* (674); Massa Marittima (692-93); Monteriggioni (736-37); Montferrat, Marquisate of (737); Orlandi da Pistoia, Lemmo (800-01); Palestrina (843); Paolo da Perugia (845-46); Paschal I, Pope (858-59); Perugia (875-77); Petrarca, Francesco (881-88); Piacenza (892-93); Rimini (965); *Ritmo Cassinese* (967-968); Sonnet (1053-1054); Turin (1099-1100); Ugolino di Vieri (1104); Uguccone da Lodi (1105); Volterra (1159-60); Zacharias, Pope (1173-74)
13. Entries on the following topics for the *Encyclopedia of Italian Literary Studies*, ed. Gaetana Marrone-Puglia, Paolo Puppa, and Luca Somigli (New York: Routledge, 2007): “Guido Cavalcanti” (419-22) “Cino da Pistoia” (474-78) “Dolce Stil Novo” (640-43), “*Il Fiore*” (728-29), “Guido Guinizzelli” (923-25), and “Sicilian School of Poetry” (1752-54).
14. Entries on the following topics for the *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, Fourth Edition, Roland Greene (Editor in Chief) and Stephen Cushman (General Editor) (Princeton: Princeton University Press, 2012): “Canzone” (190-91); “Canzoniere” (191); “Capitolo” (191); “Dolce Stil Nuovo” (374-75); “Frottola and Barzelletta” (530); “Hendecasyllable” (616-17); “Italian Prosody” (734-37); “Italy, Poetry of” (737-49); “Lauda” (795); “Ottava Rima” (986-87); “Rispetto” (1203); “Ritornello” (1203-04); “Sicilian Octave” (1304); “Sicilian School” (1304); “Stances” (1357); “Stornello” (1360); “Strambotto” (1360); “Tenso” (1422); “Versi Sciolti” (1516); “Verso Piano” (1518); “Verso Sdrucchiolo” (1518-19); “Verso Tronco” (1519)

General Articles

1. “Pupils in Italian School Skip Lunch, Study Hall, Home Room,” *Indiana Teacher* 109 (May-June, 1965), 278-79.
2. “Gaudeat Lector: MART Vivit,” *Studies in Medieval and Renaissance Teaching* 9.3 (Winter, 1982), pp. 5 & 12.
3. “Sicily--Crossroads of Civilizations,” *Wisconsin Academy Review* 30.4 (September, 1984), 13-17
4. “Roma-Amor: Minor Reflections of a Major City,” *Wisconsin Academy Review* 31.4 (September, 1985), 5-13 (with Fannie LeMoine).
5. “Avernus: A Classical Place in the Western Literary Landscape,” *Wisconsin Academy Review* 33.3 (June, 1987), 21-26 (with Fannie LeMoine).
6. Catalogue descriptions for items 70 and 131-32 in *Instauratio Magna: An Exhibition of Books and Manuscripts from The University of Wisconsin Libraries Celebrating the Great Library Renewal* (Madison: The University of Wisconsin-Madison Libraries, 1989), pp. 44-45 and 76-78.
7. “Wandering Scholars in the Mediterranean World,” *L&S Magazine* 7.1 (Fall, 1989), 16-20 (with Fannie LeMoine).
8. “Malta in the Center and on the Margin,” *Wisconsin Academy Review* 36.2 (March, 1990), 16-26 (with Fannie LeMoine).

9. "Preserving the Italian Tradition," *Preserving Libraries for Medieval Studies*, Colloquium on Preservation Issues in Medieval Studies, March 25-26, 1990 (University of Notre Dame, 1991), pp. 25-30.
10. "Medieval Studies in North America: The CARA Perspective," *Journal de la F.I.D.E.M.* 6 (1993), 111-16.
11. "Working Together toward Common Goals," *ADFL Bulletin* 29.3 (Spring, 1998), 50-52.
12. "Remembering Charles T. Davis," *Dante Studies*, 116 (1998), 11-12.
13. "Profili: La American Association of Teachers of Italian," *In.IT*, 2.1 (febbraio, 2001), 16.
14. "The Mosaic of Sicily: Three Millennia of Art, History, and Literature," *Mosaic: A Bilingual Publication of the Bishop Anthony M. Pilla Program in Italian American Studies, John Carroll University*, 2 (Fall, 2001), 3-7.
15. "Villa Life, Tuscan-Style," *Communiqué*, 10.2 (Fall, 2001), 26-27.
16. "Triumphal Processions," *Friends of the Libraries Magazine*, 44 (Spring, 2004), 12-13.
17. "Readers and Critics of Boccaccio's *Decameron*," *Friends of the Libraries Magazine* 46 (Spring, 2006), 12-13
18. "President's Column," *Friends News* 4.1 (Summer, 2006), 2; 4.2 (Fall, 2006), 2; 4.3 (Winter, 2006-07), 2; 5.1 (Summer, 2007), 2; 5.2 (Fall, 2007), 2; 5.3 (Winter, 2007-08), 2; 6.1 (Fall, 2008), 2; 6.2 (Spring, 2009), 2, 7
19. "Business Library Has Come a Long Way Since its Days in Bascom Hall's Basement," *Friends News* 5.2 (Fall, 2007), 6
20. "Commemorating Sixty Years of Friendship in 2008," *Friends News* 5.3 (Winter, 2007-08), 1, 3
21. "Foreword," Carlo Collodi, *Le avventure di Pinocchio*. Testo inglese a fronte. Trans. Gloria Italiano. (Caserta: Spring Edizioni, 2007), 11.
22. "A Labor of Love: Writing the History of the Friends," *Friends of the Libraries Magazine* 50 (2010), 20-21.
23. "Remembering Bob Kindrick," *Enarratio: Publications of the Medieval Association of the Midwest* 14 (2007), vii-x.
24. "Looking back on Bologna, *Alma Mater Studiorum*," *Letters and Science Today* 16.2 (Spring, 2011), 1-2 (also published electronically in *College of Letters and Science News and Notes*, March 11, 2011: <http://news.ls.wisc.edu/?p=5703>)
25. "Spotlight on a Friend: Richard Knowles," *Friends of the Library Magazine* 51 (2011), 18-20 (with William Reeder)
26. "Illustrating Dante's *Divine Comedy*: From Medieval Manuscripts to Sandow Birk," Informational material for an exhibit of Sandow Birk's illustrations of the *Divine Comedy* at Arizona State University (January, 2013)
27. "Remembering Martha Jeanne King (1928-2011)," *Newsletter of the Department of French and Italian*

Bibliographies

1. "American Bibliography," *Studi e problemi di critica testuale* 1 (1970), 341-48; 2 (1971), 347-51; 3 (1971), 341-46; 4 (1972), 339-46; 5 (1972), 342-48; 6 (1973), 339-44; 7 (1973), 344-49; 8 (1974), 343-50; 9 (1974), 345-50; 10 (1975), 343-50; 11 (1975), 340-46; 12 (1976), 345-51; 13 (1976), 343-51; 14 (1977), 247-252; 15 (1977), 343-51; 16 (1978), 343-51; 17 (1978), 343-51; 18 (1979), 341-50; 19 (1979), 344-51; 20 (1980), 333-42; 21 (1980), 341-50; 22 (1981), 341-50; 23 (1981), 341-50; 24 (1982), 340-52; 25 (1982), 342-50; 26 (1983), 335-51; 27 (1983), 337-51; 28 (1984), 337-50; 29 (1984), 335-50; 30 (1985), 333-50; 31 (1985), 340-51; 32 (1986), 335-51; 33 (1986), 341-50; 34 (1987), 335-51; 35 (1987), 329-51; 36 (1988), 339-51; 37 (1988), 329-50; 38 (1989), 325-50; 39 (1989), 333-51; 40 (1990), 323-51; 41 (1990), 325-51; 42 (1991), 323-51; 43 (1991), 329-51; 45 (1992), 307-51; 46 (1993), 327-51; 47 (1993), 327-51; 48 (1994), 327-50; 49 (1994), 331-51; 50 (1995), 327-50; 51 (1995), 329-51; 52 (1996), 325-51; 53 (1996), 331-51; 54 (1997), 327-50; 55 (1997), 331-51; 57 (1998), 341-50; 58 (1999), 309-50; 59 (1999), 325-51; 60 (2000), 329-46; 61 (2000), 311-40; 62 (2001), 331-45; 64 (2002), 319-46; 65 (2002), 327-49; 66 (2003), 323-47; 67 (2003), 331-49; 68 (2004), 333-49; 69 (2004), 333-47; 70 (2005), 323-49; 71 (2005) 330-49; 72 (2006), 327-47; 73 (2006), 341-55; 74 (2007), 335-50; 75 (2007), 341-55, 76 (2008), 345-62; 77 (2008), 325-41; 78 (2009), 333-56; 79 (2009), 317-31; 80 (2010), 329-50; 81 (2010), 319-37; 83 (2011), 329-51; 85 (2012), 313-53.

2. "Spogli dalle riviste: Stati Uniti," *Studi e problemi di critica testuale*, 2 (1971), 340-41; 4 (1972), 327-29; 5 (1972), 338-40; 6 (1973), 337-38; 7 (1973), 341-42; 8 (1974), 341-42; 9 (1974), 342-43; 10 (1975), 331-34; 11 (1975), 320-24; 12 (1976), 337-44; 13 (1976), 339-42; 14 (1977), 239-44; 15 (1977), 336-42; 16 (1978), 331-35; 17 (1978), 335-40; 18 (1979), 336-39; 19 (1979), 340-41; 20 (1980), 326-30; 21 (1980), 337-39; 22 (1981), 333-38; 23 (1981), 333-36; 24 (1982), 326-33; 25 (1982), 331-33; 26 (1983), 328-33; 27 (1983), 330-32; 28 (1984), 332-35; 29 (1984), 327-32; 31 (1985), 330-36
3. "North American Boccaccio Bibliography," in *Boccaccio Newsletter* (Fall, 1983), 5-8; (Fall, 1984), 3-5; (Fall, 1985), 5-7; (Fall, 1986), 6-8; (Fall, 1987), 4-6; (Fall, 1988), 5-8; (Fall, 1989), 5-9; Fall (1990), 3-8; Fall (1991), 5-8; Fall (1992), 5-9; Fall (1993), 5-12; Fall (1994), 5-10; Fall (1995), 5-8; Fall (1996), 5-9; Fall (1997), 5-9; Spring (1999), 3-7; Fall (1999), 3-6; Fall (2000), 5-11; Spring (2002), 3-7 [also in *Heliotropia* 2.1 (2004)]; *Heliotropia* 2.2 (2004), 1-8; *Heliotropia* 6.1-2 (2009), 1-16 (with Elsa Filosa); *Heliotropia* 7.1-2 (2010), 177-81 (with Elsa Filosa); *Heliotropia* 8-9.1-2 (2011-12), 135-44 (with Elsa Filosa)
4. "American Dante Bibliography for 1984," *Dante Studies* 103 (1985), 139-71 (with Anthony Pellegrini); "American Dante Bibliography for 1985," *Dante Studies* 104 (1986), 163-92; "American Dante Bibliography for 1986," *Dante Studies* 105 (1987), 137-76; "American Dante Bibliography for 1987," *Dante Studies* 106 (1988), 123-58; "American Dante Bibliography for 1988," *Dante Studies* 107 (1989), 121-76; "American Dante Bibliography for 1989," *Dante Studies* 108 (1990), 113-72; "American Dante Bibliography for 1990," *Dante Studies* 109 (1991), 163-216; "American Dante Bibliography for 1991," *Dante Studies* 110 (1992), 279-326; "American Dante Bibliography for 1992," *Dante Studies* 111 (1993), 265-310; "American Dante Bibliography for 1993," *Dante Studies* 112 (1994), 301-38; "American Dante Bibliography for 1994," *Dante Studies* 113 (1995), 209-43; "American Dante Bibliography for 1995," *Dante Studies* 114 (1996), 311-58; "American Dante Bibliography for 1996," *Dante Studies* 115 (1997), 273-318; "American Dante Bibliography for 1997," *Dante Studies* 116 (1998), 209-62; "American Dante Bibliography for 1998," *Dante Studies* 117 (1999), 245-87; "American Dante Bibliography for 1999," *Dante Studies* 118 (2000), 331-86; "American Dante Bibliography for 2000," *Dante Studies* 119 (2001), 217-73; "American Dante Bibliography for 2001," *Dante Studies* 120 (2002), 121-57
5. "ICLS International Bibliography for 1998-99," *Encomia* 22-23 (2000-01), 28-246; "ICLS International Bibliography for 2000-01," *Encomia* 24-25 (2002-03), 32-423; "ICLS Bibliography for 2002," *Encomia* 26 (2004), 60-300

Translations

1. "The Problem of Contamination in Prose Texts," by Cesare Segre, in *Medieval Manuscripts and Textual Criticism* (#2, *Books and Edited Volumes*, above), 117-22.
2. "Introduction to the Edition of Medieval Vernacular Documents (XIII and XIV Centuries)," by Egidio Rossini, in *Medieval Manuscripts and Textual Criticism* (#2, *Books and Edited Volumes*, above), 175-210.
3. Translations of fourteenth-century Italian poetry for inclusion in the materials accompanying the compact disk recorded by The Newberry Consort, *Il Solazzo: Music for a Medieval Banquet* (Harmonia Mundi 907038) (with Paul Gehl), pp. 18-34.

Book Reviews

1. Dante, *Inferno: Translation and Commentary; Purgatorio: Translation and Commentary*, 4 vols., ed. and tr. by Charles S. Singleton (Princeton: Princeton University Press, 1970, 1973). Review in *Romance Philology* 29 (1975-76), 376-80
2. Louis Green, *Chronicle into History: An Essay on the Interpretation of History in Florentine Fourteenth-Century Chronicles* (Cambridge: Cambridge University Press, 1972). Review in *Italica* 53 (1976), 101-04
3. *German and Italian Lyrics of the Middle Ages*, ed. and tr. by Frederick Goldin (New York: Anchor Books, 1973). Review in *Italica* 53 (1976), 259-63
4. Cecil Grayson, *Cinque saggi su Dante* (Bologna: Pàtron, 1972). Review in *Romance Philology* 30 (1976-77), 546-49
5. Thomas G. Bergin, rev. ed., E. H. Wilkins, *A History of Italian Literature* (Cambridge: Harvard University

- Press, 1974). Review in *Romance Philology* 31 (1977-78), 174-76
6. Dante Alighieri, *Paradiso: Translation and Commentary*, ed. and tr. by Charles S. Singleton (Princeton: Princeton University Press, 1975). Review in *Romance Philology* 31 (1977-78), 412-15
 7. Maria Simonelli, *Materiali per un'edizione critica del Convivio di Dante* (Roma: Edizioni dell'Ateneo, 1970); Charles S. Singleton, rev. ed., Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, ed. C. H. Grandgent (Cambridge: Harvard University Press, 1972); and Gian Roberto Sarolli, *Prolegomena alla Divina Commedia* (Firenze: Olschki, 1971). Review in *Romance Philology* 32 (1978-79), 128-33
 8. Dennis Dutschke, *Francesco Petrarca: Canzone XXIII from First to Final Version* (Ravenna: Longo, 1977). Review in *Forum Italicum* 13 (1979), 267-70
 9. *Dimensioni drammatiche della liturgia medioevale* (Roma: Bulzoni, 1977) and *Il contributo dei giullari alla drammaturgia italiana delle origini* (Roma: Bulzoni, 1978). Review in *Forum Italicum* (1980), 485-91.
 10. H. C. Davis, J. M. Hatwell, D. G. Rees, and G. W. Slowey, eds., *Essays in Honour of John Humphreys Whitfield Presented to Him on His Retirement from the Serena Chair of Italian at the University of Birmingham* (London: St. George's Press, 1975). Review in *Romance Philology* 35 (1981-82), 677-81
 11. Aldo Scaglione, ed., *Francis Petrarch, Six Centuries Later: A Symposium* (Chapel Hill and Chicago: Department of Romance Languages and The Newberry Library, 1975). Review in *Romance Philology* 36 (1982-83), 273-80
 12. *Libru di li vitii et di li virtuti*, 3 vols., ed. Francesco Bruni (Palermo: Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 1973). Review in *Romance Philology* 36 (1982-83), 481-82
 13. Ernest Hatch Wilkins, *Studies on Petrarch and Boccaccio*, ed. Aldo S. Bernardo (Padova: Antenore, 1978). Review in *Forum Italicum* 17 (1983), 299-300
 14. Brunetto Latini, *Il Tesoretto*, ed. and tr. Julia Bolton Holloway (New York: Garland, 1981). Review in *Speculum* 59 (1984), 178-79
 15. Marcella Roddewig, *Dante Alighieri, Die göttliche Komödie: vergleichende Bestandsaufnahme der Commedia-Handschriften* (Stuttgart: Hiersemann, 1984). Review in *Italica* 63 (1986), 314-15 (with Ilona Klein)
 16. Mario Marti, *Studi su Dante* (Galatina: Congedo, 1984). Review in *Annali d'Italianistica* 4 (1986), 290-91
 17. *Quaderni petrarcheschi I* (1983). Review in *Speculum* 62 (1987), 240
 18. *Tristan and the Round Table. A Translation of "La Tavola Ritonda,"* with Introduction and Notes by Anne Shaver (Binghamton, Center for Medieval and Early Renaissance Studies, 1983). Review in *Italica* 66 (1989), 71
 19. Dennis Dutschke: *Census of Petrarch Manuscripts in the United States* (Padova, Antenore, 1986). Review in *Italica* 66 (1989), 352-54
 20. Luciana Giovannetti, *Dante in America: Bibliografia 1965-1980* (Ravenna: Longo, 1987). Review in *Italica* 67 (1990), 240-41
 21. Anthony K. Cassell, *Dante's Fearful Art of Justice* (Toronto: University of Toronto Press, 1984). Review in *Italian Culture* 8 (1990), 194-97
 22. *Dante in America: The First Two Centuries*. Edited by A. Bartlett Giamatti (Binghamton: Medieval and Renaissance Texts and Studies, 1983). Review in *Esperienze letterarie* 16.1 (1991), 123-24.
 23. Enzo Esposito, *Bibliografia analitica degli scritti su Dante 1950-1970*, 4 vols. (Firenze, Leo S. Olschki, 1990) ("Dantologia, Pubblicazioni del Centro Bibliografico Dantesco," 1). Review in *Lectura Dantis* 9 (1991), 137-39.
 24. Robert M. Durling and Ronald L. Martinez, *Time and the Crystal: Studies in Dante's "Rime Petrose"* (Berkeley: University of California Press, 1990). Review in *Isis* 83.4 (1992), 650.
 25. Paul Oppenheimer, *The Birth of the Modern Mind: Self, Consciousness, and the Invention of the Sonnet* (New York and Oxford: Oxford University Press, 1989). Review in *Speculum* 68 (1993), 220-22.
 26. Joseph P. Consoli: *Giovanni Boccaccio: An Annotated Bibliography* (New York: Garland Publishing, 1992). Review in *Studi sul Boccaccio* 23 (1995), 281-84
 27. Maria Bendinelli Predelli, *Alle origini del "Bel Gherardino"* (Firenze: Olschki, 1990). Review in *Encomia* 17 (1995), 17-19
 28. Richard Kay, *Dante's Christian Astrology* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1994). Review in *Italian Culture* 17.2 (1999), 149-52.

29. Robert Hollander, *Dante: A Life in Works* (New Haven: Yale University, 2001). Review in *Sixteenth Century Journal* 34 (2003), 616-18.
30. *Boccaccio visualizzato. Narrare per parole e per immagini fra Medioevo e Rinascimento*, ed. Vittore Branca. 3 vols. (Turin: Einaudi, 1999). Review in *Speculum* 79 (2004), 455-57
31. Karla Mallette, *The Kingdom of Sicily, 1100–1250: A Literary History* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2005). Review in *Encomia* 29-30 (2007-08), 32-34.

Numerous titles (over 65) in Italian, Old French, and Occitan literature reviewed for *Choice*

Work in Progress

Volume of essays on thirteenth- and fourteenth-century Italian literature
 English-language edition of *Lessico critico decameroniano*, ed. Pier Massimo Forni and Renzo Bragantini
 Approaches to Teaching Dante's *Divine Comedy* (for the Modern Language Association)

*Teaching
 Special Teaching Interests*

Medieval Italian Literature, especially Dante, the Lyric Poetry of the Thirteenth and Fourteenth Centuries, Petrarch, and Boccaccio; Rome; Text and Image in the Middle Ages; Philology and Textual Criticism; Paleography; The Editing of Medieval Manuscripts

Courses Taught (University of Wisconsin-Madison)

Italian

101-102	First and Second Semester Italian (and 105: Accelerated First-Year Italian)
203-204	Third and Fourth Semester Italian (and 205: Accelerated Second-Year Italian)
301	Italian for Reading Knowledge
321-322	Introduction to Italian Literature
631	Lineamenti di letteratura italiana: Poesia e prosa del Petrarca
659-660	Dante's <i>Divina Commedia</i>
661-662	Il Trecento
671:	Il Duecento
709:	Medieval Manuscripts and Textual Criticism (also French and Medieval Studies)
771:	History of the Italian Language
850:	Special Topics in Italian Literature: Problemi nella <i>Divina Commedia</i>
951-952:	Seminar in Italian Literature. Topics: Petrarch's Prose Works; La poesia narrativa e la prosa del Trecento; Le opere del Petrarca; Problemi nella storia della lingua italiana; Giovanni Boccaccio: <i>Decameron</i> ; Francesco Petrarca: <i>Secretum, Canzoniere, Trionfi</i>

Literature in Translation

253:	Dante's <i>Divine Comedy</i> (also Religious Studies and Medieval Studies)
255:	Boccaccio's <i>Decameron</i> : The Human Comedy
360:	French and Italian Renaissance Literature Online

Comparative Literature

974:	Seminar in Genre and Mode: The Allegorical Tradition in the Middle Ages
------	---

Medieval Studies

350:	Rome: The Changing Shape of the Eternal City
550:	Advanced Interdisciplinary Studies in Medieval Civilization: Literature and Art in Medieval Italy

Independent Reading Topics: Dante's Minor Works; La poesia lirica del Duecento; Petrarch and Boccaccio; Problemi dell'*Inferno* dantesco; Il *Secretum* del Petrarca; Avviamento allo studio storico della lingua italiana;

Theory and Practice of Translation; Boccaccio's *Decameron*; Paleography and Textual Criticism

Guest Lectures for Other UW Courses

Lectures on Dante, Boccaccio, Petrarch, and medieval Italian literature in general: Art History 321 "Italian Art: 1250-1400"; Art History 323 "From Michelangelo and Raphael to Titian" and 415 "Death and the Afterlife"; English 763 "Special Topics in Renaissance Literature"; Integrated Liberal Studies 203 "Western Culture: Literature and the Arts" and 207 "History of Western Culture"; Medieval Studies 215 "Life in the Middle Ages" and 550 "Medieval Theories of Love"; Comparative Literature 203 "Scary Monsters," 287 "Masterpieces of Western Literature for Honors," 289 "Introduction to Literary Forms for Honors: Epic," and 974 "Ancient and Medieval Allegory"; Religious Studies 236 "Genres in Western Religious Writing"

Courses Taught on the Florence Program, University of Wisconsin (Fall, 1984; Summer, 1991): Dante's *Divine Comedy*; Boccaccio's *Decameron*

Course Taught at John Cabot University, Rome, Italy (Summer, 1997): Dante and the Idea of Rome

Course Taught at Brigham Young University, Provo, Utah (Summer, 1998): Dante's Minor Works

Course Taught at Middlebury College, Middlebury, Vermont (Summer, 2000): Dante's *Divine Comedy*

Course Taught in Perugia (Italy) (Summer, 2002): Saints and Sinners in the Middle Ages

Week-long NEH Seminar on Dante's *Divine Comedy* at Grambling State University (Grambling, LA) (May 28-June 1, 2007) (team-taught with Steven Botterill, University of California-Berkeley)

Courses Taught for the Wisconsin Alumni Association (January-February, 2008): Dante's *Inferno* and Medieval Italy; **(September, 2008):** Dante's *Purgatory*; **(March-April, 2009):** Dante's *Paradise*

Seminars Given for Italian Doctoral Students at the Università di Roma Tre (May, 2013): Dante e la Bibbia; Dante e la tradizione lirica; Dante e le arti visive; Dall'invenzione del sonetto a Dante; Il sonetto petrarchesco e il suo *Nachleben*

Doctoral Dissertations (directed)

- Nancy Bradley Cromey, "*L'Entrée d'Espagne: Elements of Content and Composition*" (1974) (co-director with Douglas Kelly)
- Oscar Giuliani, "*Allegoria retorica e poetica nel Secretum*" (1976)
- Gino Casagrande, "*L'edizione critica delle parti inedite dell'Anticrusca di Paolo Beni*" (1979)
- Sergio Adorni, "*Edizione critica de Il Principe Ermafrodito di Ferrante Pallavicino*" (1983) (co-director with Robert Rodini)
- Marcella Croce, "*Manifestations of the Chivalric Tradition in Sicily (Aspetti della tradizione cavalleresca in Sicilia)*" (1988)
- Adriano Comollo, "*Dissenso religioso in Dante*" (1989)
- Gloria Allaire, "*The Chivalric 'Histories' of Andrea da Barberino: A Re-Evaluation*" (1993)
- Joseph Levi, "*An Edition and Study of the 14th-Century Italian Translation of Alfonso X, The Wise's Libros del Saber de Astronomia*" (1993) (co-director with John Nitti)
- Santa Casciani, "*Il 'sermone semidrammatico' nella letteratura del Medioevo e del Rinascimento Italiano*" (1994)
- Rosine Turner, "*Breakdown in Hell: The Figuration of an Epistemological Crisis in the Divina Commedia*" (1994)
- Fabian Alfie, "*'Se io potesse con la lingua dire': Tradition and Innovation in Cecco Angiolieri*" (1995)
- Andrea Dini, "*Commedia dell'Inferno. Le riscritture dantesche di Pasolini e Sanguineti*" (1998)

- Tonia Bernardi Triggiano, “Piety among Women of Central Italy (1300-1600): A Critical Edition and Study of Battista da Montefeltro-Malatesta’s Poem in Praise of Saint Jerome” (1999)
- Margherita Pampinella-Cropper, “Family and the Body Politic in Dante’s *Divine Comedy*: Classical and Medieval Metamorphoses” (2002)
- Diego Fasolini, “*Cantus trigesimus tertius et ultimus Paradisi, in quo ponitur quantum autor intellexit de divinitate*: un’analisi interpretativa della rappresentazione di Dio nel XXXIII canto del *Paradiso* dantesco” (2004)
- Teresa Gualtieri, “Birds of Prey and the Sport of Falconry in Italian Literature through the Fourteenth Century: from Serving Love to Served for Dinner” (2005)
- Marina Vitullo, “L’eredità del *Cantico dei Cantici* in tre poeti italiani del XIII secolo (Giacomo da Lentini, Guido Guinizzelli e Dante Alighieri)” (2005)
- Enrico Minardi, “Funzione e significato dell’*exemplum* nel *Purgatorio* di Dante” (2009)

University Service: Department of French and Italian

Chair (1985-88); Summer Chair (1976, 1978, 1990, 2003-07)
 Associate Chair for Italian (1975-78, 1979-81, 1982-84, 1991-92; 1996-2002)
 Chair, Assignment Committee (1971-74, 1975-78, 1979-81, 1982-84)
 Faculty Senator (1990-93)
 Italian Instructional Committee (M.A., Qualifying, and Ph.D. exams)
 Teaching Assistant-Faculty Evaluation Committee
 Lectures Committee
 Admissions and Fellowships Committee
 Long-Term Staffing Committee
 Awards Committee

College, Graduate School, and University

Director, L&S Honors Program (2005-07)
 Chair, Medieval Studies Program (1975-80, 1981-84, 1989-95, 1996-2002)
 President, Friends of the UW-Libraries (2006-09) (Member, Executive Committee, 1981-84, 1994-; Sec.-Treasurer, 1997-2003; Vice-President, 2003-06)
 Member, University Committee (1998-2000)
 Chair, Review Committee for the Teaching Academy (2005-06)
 Member, University Library Committee (2000-04)
 Member, L&S Honors Committee (2000-05)
 Member, Provost Search and Screen Committee (2001)
 Member, Steering Committee, Religious Studies Program (2001-03)
 Member, Faculty Advisory Committee on the Florence Program (Chair, 1990-93, 1999-2000)
 Member, Faculty Advisory Committee on Italian Programs (2000-07)
 Member, Commission on Faculty Compensation and Economic Benefits (1992-95; 1998-2000)
 Member, Executive Committee, Division of the Humanities (1976-80; Chair, 1979-80)
 Member, Graduate School Research Committee (1985-88)
 Member, Honorary Degrees Committee (1981-84)
 Member, Graduate School Fellowships Committee (1978-82; Chair, 1981-82)
 Member, E. B. Fred Fellowship Committee (1979-83; Chair, 1981-83)
 Member, Graduate School Administration Committee (1989-90)
 Member, Selection Committee, Vilas Associate Fellowships (1986-88; 1996)
 Member, Principal Investigators Committee (Graduate School) (1994-98; Chair, 1997-98)
 Member, Faculty Appeals Committee (1992-96)
 Member, Committee on Committees (1994-96; 1998-2000)
 Member, L&S Nominations Committee (1996-99; Chair, 1997-99)
 Member, Gender Equity Review Committee (1993-95)

Member, State Assigned Graduate Fellowships committee (1990, 1993; Chair, 1990)
 Letters and Science Departmental/Program Review Committees: Study-Abroad Program in Florence (2004); African Languages and Literatures (2003-04); Elvehjem Museum of Art (Chair, 2000-01); Department of Spanish and Portuguese (Chair, 1998); Ibero-American Studies Program (1983-84)
 Member, Review Committee for Ph. D. Program in Textiles and Design (1990-91)
 Member, Academic Excellence Awards Committee (1990-95) (Chair, University Book Store Academic Excellence Awards, 1991-95)
 Member, University Bargaining Team with the Teaching Assistants Association (1991)
 Member, Search and Screen Committee for Western European Humanities Bibliographer, Memorial Library (1985)
 Chair, Selection Committee, Directors for Programs in Aix and Warwick, 1985-86
 Member, Interdivisional Conference Committee (1978-80; Chair, 1979-80)
 Member, Selection Committee, Institute for Research in the Humanities (1976-80)
 Chair, Interim Faculty Advisory Committee for Memorial Library (1983-84)
 Member, Greek and Latin Reading Room Committee (1983-84, 1989-91)

Professional Memberships

American Association for Italian Studies; American Association of Teachers of Italian; American Boccaccio Association; Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana; Dante Society of America; International Arthurian Society; International Courtly Literature Society; Medieval Academy of America; Medieval Association of the Midwest; Midwest Modern Language Association; Modern Language Association of America; Società Dantesca Italiana

Professional Service: Offices Held in Disciplinary Associations

President, American Association of Teachers of Italian (1999-2003; Vice-President, 1993-98)
 President, American Boccaccio Association (1993-97; Vice-President, 1987-93)
 President, Medieval Association of the Midwest (1984-85, 2003-04; Vice-President, 1983-84; Councillor, 1977-80; 1990-99)
 Councillor, Dante Society of America (1985-91); Member, Audit Committee (2012-14); Council Associate (1980-85)
 Executive Committee, Medieval and Renaissance Italian Literature, Modern Language Association (1986-90, Chair, 1989)
 Chair, Committee on Centers and Regional Associations (CARA) of the Medieval Academy of America (1993-99) (Member, Executive Council, 1999-2005)
 Member, Committee on Library Preservation, Medieval Academy of America (1990-95)
 Member, Delegate Assembly, Modern Language Association (1991-93)
 Chair, Program Committee, Annual Meeting of the AATI (1993-98)
 Member, Otto Gründler Prize Committee (Western Michigan University, 1997-)
 Member, Selection Committee, Aldo and Jeanne Scaglione Endowment Fund (Modern Language Association) (1998-2001)
 Member, Elections Committee, Modern Language Association (1999-2000)
 Member, Advisory Committee, CET Academic Programs
 Member, Advisory Committee, Concordia Language Villages
 Member, Selection Committee, Distinguished Retiring Editor Award (Council of Editors of Learned Journals)

Editorial Positions

Editor, *Dante Studies* (1989-2002) (co-editor, 1988)
 Chair, Editorial Board, MART (= Medieval Academy Reprints for Teaching) (1981-93); Member (1978-93)
 Member, Advisory Board, *Annali d'Italianistica* (1983-)
 Member, Editorial Board, *EBDSA (Electronic Bulletin of the Dante Society of America)* (1996-)
 Member, Editorial Board, *Quaderni d'italianistica* (2000-2011)
 Member, Comitato Scientifico, *Letteratura Italiana Antica* (2000-)

Member, Comitato Scientifico, *Società Dantesca Italiana* (2010-)
Member, Editorial Board, *Heliotropia* (2003-)
Member, Editorial Board, *Italica* (2004-13)
Member, Comitato Scientifico, *La Lingua Italiana* (2005-)
Member, Comitato Scientifico, *La Parola del Testo* (2012-)
Member, Editorial Board, Oxford Bibliographies Online (Medieval Studies) (2013-)
Member, Advisory Board, The William and Katherine Devers Series in Dante Studies, University of Notre Dame
Book Review Editor, *Italica* (1984-93)
Editor, *Arthurian Archives: Italian Romance* (Woodbridge: Boydell & Brewer; two volumes in print, two others in preparation)
Co-Editor, *Studies in Medieval Literature* (with Paul Szarmach) (Garland, now Routledge; seventeen titles in print)
Co-Editor, *Medieval Casebooks* (with Joyce Salisbury and Marcia Colish) (Garland, now Routledge; twenty-six titles in print, more forthcoming)

Bibliographical Positions

Bibliographer, Dante Society of America (1984-2002)
Bibliographer, American Boccaccio Association (1983-2005, with Elsa Filosa 2005-)
Bibliographer (USA 2), *Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana* (1993-)
Chief International Bibliographer, International Courtly Literature Society (2001-06)
Bibliographer, Italian, *Festschriften* section, MLA International Bibliography (1981-88)
Contributor to the “Revue des Revues” section of the *Canadian Review of Comparative Literature* (1982-88)
Contributor of the “American Bibliography” to *Studi e problemi di critica testuale* (1970-2012)

Manuscript Consultant

Academic Presses (in alphabetical order):

Ashgate Publishing; Blackwell; Broadview Press; Hackett Publishing; Indiana University Press; Medieval & Renaissance Texts & Studies (SUNY-Binghamton; Arizona State University); Medieval Academy of America; Medieval Institute Publications (Western Michigan University); Northwestern University Press; Palgrave Macmillan; Pennsylvania State University Press; Peter Lang; Pontifical Institute of Mediaeval Studies; University of California Press; University of Illinois Press; University of Michigan Press; University of Nebraska Press; University of Notre Dame Press; University of Pennsylvania Press; University of Toronto Press; University of Wisconsin Press; Yale University Press

Journals (in alphabetical order):

Classical and Modern Literature; *Comparative Literature Studies*; *Forum Italicum*; *Italian Culture*; *Italica*; *Journal of the Midwest Modern Language Association*; *Mediaevalia*; *Olifant*; *PMLA*; *Publications of the Medieval Association of the Midwest*; *Renaissance Quarterly*; *Romance Philology*; *SMART: Studies in Medieval and Renaissance Teaching*; *Speculum*; *Studies in Medieval and Renaissance History*; *Studies in Medievalism*; *Vivarium*

Commercial Presses (textbooks): Charles Scribner’s Sons; Holt, Rinehart and Winston; Macmillan; McGraw-Hill; Prentice-Hall

External Consultant for Grants and Awards: National Endowment for the Humanities; CUNY Research Award Program; Newberry Library Fellowship Competition; Rockefeller Foundation; Guggenheim Foundation; Social Sciences and Humanities Research Council of Canada; Rome Prize Committee; Ca’ Foscari University

External Consultant for Program Review (in alphabetical order):

American University of Rome (Italian Program); Arizona State University (Italian Program); Brigham Young University (Department of French and Italian); Indiana University (Department of French and Italian); St. Olaf College (Medieval Studies Program); University of Arizona (Department of French and Italian); University of Oregon (Department of Romance Languages); University of Massachusetts-Amherst (Department of French and Italian, twice); University of North Carolina-Chapel Hill (Romance Languages); University of Toronto (Department

of Italian Studies); University of Utah (Department of Languages and Literatures)

External Consultant for Doctoral Committee: University of Western Australia; Macquarie University (Sydney, New South Wales, Australia)

Tenure/Promotion Review (in alphabetical order):

Arizona State University; Auburn University; Binghamton University; Brandeis University; Brigham Young University; Bryn Mawr College; Cornell College; Cornell University; Creighton University; Florida International University; Fordham University; Indiana University; Johns Hopkins University; Kent State University; Laurentian University; Loyola College in Maryland; Massachusetts College of Pharmacy and Health Sciences; McGill University; Northern Illinois University; Northwestern University; Ohio University; Pennsylvania State University; Princeton University; Queens College, CUNY; Rutgers University; Saint Xavier University; SUNY-Stony Brook; Temple University; Towson University; Trinity College; Tulane University; University of California-Berkeley; University of California-Davis; University of California-Irvine; University of California-Los Angeles; University of Florida; University of Georgia; University of Guelph; University of Hawaii; University of Illinois; University of Illinois- Chicago; University of Indianapolis; University of Iowa; University of Massachusetts-Amherst; University of Michigan; University of Notre Dame; University of Pennsylvania; University of Richmond; University of Texas; University of Vermont; University of Virginia; University of Wisconsin-Milwaukee; Vanderbilt University; Washington University; Wayne State University; Wheaton College; Yale University

Organization of Conferences

- Fall Meeting of CARA (= Centers and Regional Associations), a standing committee of the Medieval Academy of America (October, 1981)
- Annual Meeting of the Medieval Academy of America (Co-Chair, with Francis G. Gentry) (April, 1989)
- “Augustine: His Influence on the Church and the World” Commemorating the 1600th Anniversary of His Ordination, September 22-25, 1991 (Madison) (Co-Chair, with Rhoda Braunschweig, of LARC)
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, San Antonio (Texas), November 20-22, 1993
- Annual Meeting of the American Association for Italian Studies, April 7-10, 1994, Madison, WI
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, Atlanta (Georgia), November 18-20, 1994
- Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, Anaheim (California), November 18-20, 1995
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian, Chianciano Terme-Perugia-Siena (Italy), December 11-13, 1995
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, Philadelphia (Pennsylvania), November 22-24, 1996
- “Waiting in Fearful Hope: Approaching the New Millennium” (Madison, Sept. 21-24, 1997) (Member of Steering Committee and co-organizer with Fannie LeMoine for the University of Wisconsin)
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, Nashville (Tennessee), November 21-23, 1997
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian in conjunction with ACTFL, Chicago, November 20-22, 1998
- Annual Meeting of the American Association of Teachers of Italian, Crotona, Italy, December 16-20, 1998
- Symposium on Italian American Culture, Madison, April 28, 2001
- Annual Meeting of the Medieval Association of the Midwest, Madison, WI, September 28-29, 2001 (co-chair with Nick Doane)
- Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, Madison, WI, July 29-August 4, 2004 (co-chair with Keith Busby)
- Giovanni Boccaccio and Fourteenth-Century Italian Culture: Tradition and Innovation, Madison, WI (April 21-22, 2006)

- ADFL Seminar, Madison, WI (June 29-July 1, 2006)
- Medieval Multilingualism in England, France, and Italy: An International WUN Conference, Madison, WI (September 21-23, 2006) (with Keith Busby)
- Dante and Medieval Cultural Traditions (Madison, March 16-17, 2007)

Lectures at Conferences

- “The Interrupted Dream of Paolo Lanfranchi de Pistoia,” Modern Language Association, New York (December, 1968)
- “Tristan in Italy: The Death or Rebirth of a Legend,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1970)
- “Dante’s Towering Giants: *Inferno* XXXI,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1972)
- “Art and/or Artifice: Divergent Patterns in Early Italian Poetry,” Midwest Comparative Literature Conference, UW-Madison (April, 1973)
- “Petrarch and the Art of the Sonnet,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan U. (May, 1974)
- “Petrarch and the Art of the Sonnet,” Midwest Modern Language Association, St. Louis (November, 1974)
- “Dante’s Use of Classical Myths and the Mythographical Tradition,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1979)
- “Reading the *Comedy*” and “Notes on Dante’s Use of Classical Mythology and the Mythographical Tradition,” Modern Language Association, San Francisco (December, 1979)
- “Dante and the Art of the Sonnet,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan U. (May, 1980)
- “Dante and the Art of the Sonnet,” American Association of University Professors of Italian, University of Illinois (November, 1980)
- “Cino da Pistoia and the Italian Lyric Tradition,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1983)
- “Dante’s Use of Classical Myths,” and “Illustrations of Dante’s *Inferno*,” Midwest Modern Language Association, Minneapolis (November, 1983)
- “The Cantos of Statius,” American Association for Italian Studies, Indiana University, Bloomington (April, 1984)
- “Text and Image in Dante’s *Inferno*,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1985)
- “Dante and the Bible,” Medieval Association of the Midwest, Iowa State University (September, 1985)
- “Dante and the Bible: *Inferno* VIII,” Medieval Conference, SUNY-Binghamton (October, 1985)
- “The Visual Tradition of Dante’s *Divina Commedia*,” Illinois Medieval Association, DeKalb (Feb., 1986)
- “The Poetry of Cino da Pistoia,” American Association for Italian Studies, Toronto (April, 1986)
- “Cino and Petrarch,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1986)
- “Dante as Reader and Critic of Courtly Literature,” Fifth Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, University of Utrecht, Dalfsen, The Netherlands (August, 1986)
- “Translating the *Decameron*,” Midwest Modern Language Association, Chicago (November, 1986)
- “The Varied Fortunes of Boccaccio’s *Decameron*: Expurgators and Translators” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1987)
- “The Poetics of Citation: Dante’s *Divina Commedia* and the Bible,” AATI/ACTFL (Monterey, CA, November, 1988)
- “Recently Discovered Danteana in the Biblioteca Bengodiana,” Special presentation for the “Societas Fontibus Historiae Medii Aevi Inveniendis” at the Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1989)
- “Cino da Pistoia and the Italian Lyric Tradition,” International Courtly Literature Society in Salerno (July, 1989)
- “Dante and the Tradition of Courtly Literature,” Medieval Association of the Midwest (Chicago, September, 1989)
- “Dante as Reader of Courtly Literature,” Midwest Modern Language Association (Minneapolis, November,

- 1989)
- “Biblical Citation in Dante’s *Divine Comedy*,” Medieval Academy of America (Vancouver, April, 1990)
 - “*Lectura Boccaccii: Decameron*, II, 5,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1991)
 - “Dante and Alan of Lille: Questions of Influence,” American Association for Italian Studies (Chapel Hill, April, 1992)
 - “Arthurian Literature: The Italian Tradition,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1992)
 - “The Quest Motif in Medieval Italian Literature,” The International Courtly Literature Society, Seventh Triennial Congress (Amherst, MA; July 26-August 1, 1992)
 - “A Reading of *Paradiso* 30,” American Association for Italian Studies (Austin, TX; April 15-18, 1993)
 - “Recent Trends in Dante Criticism,” Midwest Modern Language Association (Minneapolis; November, 1993)
 - “Antonio Pucci and the Tradition of the Quest in Medieval Italian Literature,” AATI/ACTFL (San Antonio; November 20-22, 1993)
 - “Comic Strategies in Early Italian Literature: The Case of the *Detto del gatto lupesco*,” American Association for Italian Studies, Madison, WI (April 8, 1994)
 - “Searching for Arthur in Italy,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1994)
 - “Teaching the *Comedy* through Visual Art,” Midwest Modern Language Assoc. (Chicago; Nov., 1994)
 - “Obscenity in Early Italian Poetry,” American Association for Italian Studies (Tempe, AZ) (April, 1995)
 - “The Erotic Tradition in Early Italian Poetry and Dante,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May 4-7, 1995)
 - “Courtly Cooking *all’italiana*: Gastronomical Approaches to Medieval Italian Literature,” Eighth Triennial Meeting of the International Courtly Literature Society, The Queen’s University, Belfast, Northern Ireland (July 26-August 1, 1995)
 - “Courtly Cooking and Humble Repasts: The Culture of Food in Medieval Italian Literature,” Tenth Biennial New College Conference on Medieval-Renaissance Studies, Sarasota, FL (March 14-16, 1996)
 - “The Visual Tradition of Dante’s *Divine Comedy*: The Example of *Inferno* 10,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May 7-11, 1997)
 - “Translating Dante for the New Millennium,” Eleventh Biennial New College Conference on Medieval-Renaissance Studies, Sarasota, Florida (March 12-14, 1998)
 - “The Artistic Context of *Inferno* 7,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan U. (May, 1998)
 - “Rome and Florence in Dante’s *Divine Comedy*,” Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association Conference (Big Sky, MT; June 4-7, 1998)
 - “Gli studi di italianistica nei ‘colleges’ e nelle università degli Stati Uniti,” American Association of Teachers of Italian (Crotone, Italy; December 16-20, 1998)
 - “The Land of the Living and the Land of the Dead: Burial, Entombment, and Cemeteries in Dante’s *Divine Comedy*,” American Association for Italian Studies (Eugene, OR, April 15-17, 1999)
 - “Rome and Florence in Dante’s *Divine Comedy*,” Medieval and Renaissance Studies Conference (Sarasota, FL, March 9-11, 2000)
 - “The Visual Tradition of *Inferno* 21-22,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan U. (May, 2000)
 - “Amore in città: le dimore urbane della poesia italiana del Due e Trecento,” Seventeenth International A.I.S.L.L.I. Conference, Gardone Riviera, Italy (June 2-5, 2000)
 - “Presentation of Translation of *Il Fiore and Il Detto d’Amore* Attributed to Dante Alighieri,” AATI Convegno, Treviso-Venezia (May 28-31, 2001)
 - “The Visual Tradition of *Inferno* 21-22,” AATI/ACTFL Conference, Washington, DC (Nov. 16-17, 2001)
 - “Pilgrims in Rome,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May 2-5, 2002)
 - “New Light on Dante and His Works, Known and Unknown,” for the Pseudo Society at the Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo (May 10, 2003)
 - “Art and Literature in the Middle Ages: Dante’s *Inferno*,” Medieval Association of the Midwest, University of Indianapolis (October 10-11, 2003)

- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*,” departmental colloquium series, UW-Madison (February 27, 2004)
- “Art and Literature in Medieval Italy: Dante’s *Inferno*,” The Fourteenth Biennial New College Conference on Medieval-Renaissance Studies, Sarasota, Florida (March 11-13, 2004)
- “Notes on an Old French *Pastourelle*,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo (May 2004)
- “The Early Italian Madrigal and Its Renaissance Destiny,” International Courtly Literature Society, Eleventh Triennial Congress (July 29-August 4, 2004)
- “Thoughts on the Early Italian Madrigal and Its Renaissance Transformations,” AATI conference (Arizona State U., Tempe) (October 14-17, 2004)
- “Teaching Dante’s *Divine Comedy* through Art and Other Visual Materials,” AATI/ACTFL (Chicago, November 19-21, 2004)
- “Visualizing Dante and the *Commedia*,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo (May 2005)
- “Diverse Pilgrimages: Dante and Petrarch in Rome,” MMLA (Milwaukee, November 10-12, 2005)
- “Teaching Petrarch and Petrarchism in North America,” MLA (Washington, DC, December 27-30, 2005)
- “Visual Translation in Dante’s *Divine Comedy*,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo (May 2006)
- “Dante in Nord America,” AATI/AAIS Conference, Genoa, Italy (May, 2006)
- “Ways of Translating Dante,” MMLA Conference, Chicago (November, 2006)
- “Reading, Hearing, and Seeing Dante’s *Divine Comedy*,” New College Conference on Medieval and Renaissance Studies (March 6-8, 2008)
- “The Bird’s-Eye View: Dante’s Use of Perspective,” Tra Amici: A Symposium in Honor of Giuseppe Mazzotta (Mary Washington University, March 27-30, 2008)
- “Dante in Ireland,” a paper for the Pseudo Society; Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2008)
- “Art in Dante’s *Purgatorio*,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2008)
- “Dante interdisciplinare: poesia e le arti figurative,” AATI/AAIS Conference, Taormina, Italy (May, 2008)
- “Dante and the Roman Past,” 29th Annual Illinois Medieval Association Conference, Northern Illinois University, DeKalb (February, 2012)
- “Reading Comic Poetry in the Age of Dante,” Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2013)
- “Medieval Italian and French Literature: Toward a Manuscript History,” Modern Language Association, Chicago (January, 2014)

Invited Lectures at Other Universities or for Special Symposia

- “Petrarch and the Art of the Sonnet,” Northern Illinois University (April, 1974)
- “Dante and the Early Italian Sonnet Tradition,” University of California-Davis (October, 1975)
- “Interdisciplinary Contexts in the Interpretation of Medieval Literature: Dante’s *Divine Comedy*,” St. Olaf College (January, 1980)
- “Reinterpreting the *Divine Comedy*: Medieval Art and Dante,” Wayne State University (February, 1980)
- “A Half-Century of Dante Scholarship in America,” International Symposium on Dante and the Encyclopedia of Arts and Sciences, Hunter College, New York City (November, 1983)
- “Dante, Statius, Virgil: An Unusual Trinity,” The Newberry Library (March, 1984)
- “Illustrations of Dante’s *Divina Commedia*,” Gonzaga University in Florence (November, 1984)
- “Medieval Studies in North America: A Study in Cooperation,” Symposium des Mediävistenverbandes e V. (Tübingen, Germany; October-November, 1984)
- “Art and Literature in the Middle Ages: The Visual Tradition of Dante’s *Divine Comedy*,” University of Notre Dame (November, 1985)
- “Dante and the Bible: Filippo Argenti,” Dante Society of America (at Modern Language Association, Chicago, December, 1985)

- “Italian Literature of the 13th and 14th Centuries,” NEH Summer Seminar taught by Charles T. Davis in Florence, Italy (June, 1986)
- “The Visual Traditions of Dante’s *Divine Comedy*,” Yale University (March, 1987)
- “Le Riviste d’Italianistica nel Nord-America,” Conference on “Le Riviste d’Italianistica nel Mondo,” organized by the Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana, Université de Paris-Sorbonne, Paris IV (June, 1987)
- “Dante and the Tradition of Visual Arts in the Middle Ages,” Conference on “Dante and the Tradition of Christian Culture,” Loyola College in Maryland (October, 1987)
- “Dante and the Medieval Imagination: The Visual Tradition of the *Divine Comedy*,” The Cornelius Lowe Lecture in Medieval Studies, Western Michigan University (October, 1987)
- “The Visual Tradition of Dante’s *Divine Comedy*,” University of Toronto (February, 1988)
- “Dante and the Medieval Imagination,” Middlebury College (March, 1988)
- “The Visual Tradition of Dante’s *Divine Comedy*,” University of Pennsylvania (April, 1988)
- “A Reading of the VIII Canto in Dante’s *Inferno*,” University of Virginia (April, 1988)
- “Gli studi d’italianistica negli Stati Uniti,” 13th International Congress, Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana (Perugia, Italy; May-June, 1988)
- “Illustrations of Dante’s *Divine Comedy*,” The Newberry Library (October, 1988)
- “Dante and the Bible: A Seminar,” The Newberry Library (March 31, 1989)
- “Dante’s *Vita Nuova*,” NEH Summer Seminar on Medieval Sign Theory taught by Eugene Vance at the Newberry Library (August, 1989)
- “At Sea with the Medici: Florentine Galleys in the Levant, 1627,” Friends of the University of Wisconsin-Madison Libraries (February 1, 1990)
- “‘Mentre che la speranza ha fior del verde’ (Dante, *Purg.* 3:135): Preserving the Italian Tradition,” Colloquium on Library Preservation Issues in Medieval Studies (University of Notre Dame; March, 1990)
- “Lost Danteana in the Biblioteca Comunale Bengodiana,” for the series “Lectura Dantis Newberryana,” The Newberry Library (Chicago, November, 1990)
- “Andreuccio da Perugia: Scatological Humor, the Odor of Sanctity, and Eschatology,” Johns Hopkins University (October 17, 1991)
- “Biblical Citation in Dante’s *Divine Comedy*,” University of Georgia (January 30, 1992)
- “Made in the Shade: The Posture of Indolence and Dante’s Strategy in the Ante-Purgatory,” University of Virginia (March 9, 1992)
- “Andreuccio da Perugia: Scatological Humor, the Odor of Sanctity, and Eschatology,” University of North Carolina-Chapel Hill (March 12, 1992)
- “The Visual Tradition of Dante’s *Purgatorio* and “Paradiso,” University of North Carolina-Chapel Hill (March 12, 1992)
- “Boccaccio’s Novella of Andreuccio da Perugia (*Decameron* 2.5): Scatological Humor, the Odor of Sanctity, and Eschatology,” Arizona State University (March 31, 1993)
- “Medieval Studies in North America: The CARA Perspective,” Congrès Européen d’Études Médiévales (Spoleto, Italy; May 27-29, 1993)
- “Dante and the Art of Citation,” Conference on “Dante Now: Current Trends in Dante Studies,” University of Notre Dame (October 29-30, 1993)
- “The Visual Tradition of Dante’s *Divine Comedy*,” Trinity University, San Antonio (November 18, 1993)
- “Literature and Art in Medieval and Early Renaissance Italian Literature,” class presentation at the University of Tennessee (April 15, 1994)
- “The Verbal and the Visual: The Interpretive Traditions of *Inferno* VII,” Dante Society of America (at the annual meeting of the Modern Language Association, San Diego; December, 1994)
- “Tales of Ships and Seas: The Mediterranean in the Medieval Imagination,” at a special conference on “Encounters along the Mediterranean Rim: Cross-Cultural Dynamics between Arabic, Byzantine, Jewish, and Latin Civilizations in the Middle Ages,” sponsored by The Claremont Consortium in Medieval and Early Modern Studies (February 24-25, 1995)
- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*: The Visual Traditions of *Inferno* 7,” Washington University, St. Louis (April 6, 1995)

- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*: The Tradition of *Inferno 7*,” University of Missouri, Columbia (April 7, 1995)
- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*: The Visual Traditions of *Inferno 7*,” University of New Mexico, Albuquerque (October 19, 1995)
- One-Day Seminar on “Dante in the Secondary Schools” at the University of New Mexico, Albuquerque: lectures on “Italy and Florence in the Age of Dante,” “Dante’s *Inferno*,” “The Visual Tradition of *The Divine Comedy*,” and “Computers and Dante” (October 20, 1995).
- Series of Public Lectures and Class Presentations at Brigham Young University (Provo, Utah): lectures on “La Vita Nuova di Dante: tradizione ed innovazione” and “Text and Image: Dante’s *Divine Comedy*”; class presentations on *Purgatorio* 13-15 and *Purgatorio* 16-18 (October 23-25, 1995)
- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*: The Visual Traditions of *Inferno 7*,” University of Utah, Salt Lake City (October 25, 1995)
- “Dante’s Florence,” slide lecture at the Villa Corsi-Salviati (Sesto Fiorentino, Italy; December 4, 1995)
- “Erotismo e carnalità nella poesia italiana del Due e Trecento,” Università degli Studi di Milano (December 5, 1995)
- “Text and Image: The Visual Traditions of Dante’s *Divine Comedy*,” The Third Annual Connie De Marco Distinguished Lecture in Italian Studies at Florida Atlantic University, Boca Raton (March 18, 1996)
- “Interdisciplinary Perspectives on Dante’s *Divine Comedy*: Text and Image,” University of Iowa, Iowa City (April 24, 1996)
- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*: Interdisciplinary Perspectives on *Inferno 7*,” Harvard University (February 3, 1997)
- “The Discovery of the Lost Manuscript of Dante’s *Divine Comedy*,” banquet speaker for the annual meeting of the Medieval Association of the Pacific (Honolulu, Hawaii) (March 14-16, 1997)
- Series of public lectures and class presentations at the Pennsylvania State University (March 25-27, 1997): lectures on “Tales of Ships and Seas: The Mediterranean in the Medieval Imagination” (two lectures, one shorter for the Elk County Schools via Pictel (distance education) and one longer for the University Scholars; “The Tradition of Dante’s *Divine Comedy*: Text and Image”; presentation on the activities of CARA and the Medieval Academy for the Medieval Faculty Forum; class presentation on canto 2 of Dante’s *Purgatorio*
- “Mito e verità biblica in Dante,” *Dante: mito e poesia*. II Seminario internazionale dantesco (Centro Stefano Franscini, Monte Verità, Ascona, 23-27 giugno 1997)
- “Dante and the Florence of His Times,” Dominican University (River Forest, IL; October 30, 1998).
- “Dante and Christianity in the New (14th) Century,” in the special symposium on “The Children of Abraham: Judaism, Christianity and Islam in the Medieval World,” Pennsylvania State University (March 31-April 1, 2000)
- “On Dante and the Visual Arts,” conference *Dante2000*, sponsored by The Italian Academy for Advanced Studies in America (Columbia U.) and The Dante Society of America (New York, April 7-9, 2000)
- “Dante interdisciplinare: arte e poesia,” Middlebury College (July 10, 2000)
- “The Mosaic of Sicily: Three Millennia of Art, History and Literature,” the Bishop Pilla Program in Italian American Studies at John Carroll University (Cleveland, OH) (September 28-29, 2000)
- “Dante’s *Divine Comedy* and the Visual Arts,” Truman State U. (Kirksville, MO) (October 5, 2000)
- “Tradition and Innovation in Guido Cavalcanti,” special two-day symposium on Guido Cavalcanti, sponsored by New York University (November 10-11, 2000)
- “Lo studio della lingua italiana negli Stati Uniti d’America,” special seminar on *L’Editoria Italiana negli Stati Uniti d’America* in Milan, Italy (March 12, 2001)
- “Dante’s *Divine Comedy*: Poetry, History, Time, and Eternity,” special lecture series on “Medieval Italy: Gateway to the Modern World,” at the University of New Mexico (March 4-7, 2002)
- “Dante Imagines the Afterlife,” for the Study Group on “Imagining the Afterlife” sponsored by the Center for the Humanities (UW-Madison) with the support of the Mellon Foundation (November 14, 2002)
- “The Many Faces of Italy,” University of Iowa (April 2, 2003)
- “Text and Image in Dante’s *Divine Comedy*,” Ohio State University (April 22, 2003)
- “Procession and Progression in Dante’s *Divine Comedy*,” Conference on “CARNEVALE, KARNEVAL!”

- Processions, Parades and Propaganda: An Interdisciplinary Colloquium at the University of Florida (Gainesville, March 15-16, 2004)
- “Literature and Art in Medieval Italy: Dante’s *Divine Comedy*,” Dominican University (March 24, 2004)
 - “Building Community with the Community at All Levels—Local, State, Regional, National,” ADFL Seminar West (Albuquerque, New Mexico, June 10-11, 2004)
 - “The Italian Madrigal in Its Literary and Historical Context,” Madison Early Music Festival (July 13, 2004)
 - “Dante and the Florence of His Day,” Villa Corsi-Salviati (Sesto Fiorentino, Italy) (September 29, 2004)
 - “Some Thoughts on the Early Italian Madrigal in Its Literary and Musical Contexts,” presented via teleconference for the symposium on “Florence on the Eve of the Renaissance” held at McGill University (Montreal, October 22-23, 2004)
 - “Movement and Meaning in the *Divine Comedy*: Towards an Understanding of Dante’s Processional Poetics,” Aldo S. Bernardo Lecture, Binghamton University (November 11, 2004)
 - “Perspectives on Dante and the Visual Arts,” Brigham Young University (September 15, 2005)
 - One-Day Outreach Seminar to Secondary School Teachers on “Dante in the Classroom” at the University of New Mexico, Albuquerque: lectures on “Italy and Florence in the Age of Dante,” “Dante and the Visual Arts,” and “Dante: Translations and Websites” (October 21, 2005)
 - “Adventures in Textuality: Lyric Poetry, the *Tenzone* and Cino da Pistoia,” The Textual Cultures of Medieval Italy: Editorial and Other Approaches” (Toronto, November 4-6, 2005)
 - “The Center of the Journey: *Purgatorio* 16-17,” Amherst College (March 29, 2006)
 - Two presentations on “Florence and Italy in the Age of Dante” and “Dante and the Visual Arts” for high-school teachers participating in the year-long program, Dante’s *Inferno* in Wisconsin, sponsored by the Center for the Humanities (October 6, 2006)
 - “New Perspectives on the *Divine Comedy*: Dante and the Visual Arts” (U. of Delaware, Nov. 2, 2006)
 - “Dante and Petrarch: Pilgrims in Rome” (University of Iowa, April 19, 2007)
 - “Dante’s Gift: Reflections on the *Divine Comedy*” (Plenary Session, Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, May 12, 2007)
 - “A Renaissance Cassone Panel,” in the series In My View: Faculty Interpretations of Art (Chazen Museum of Art, UW-Madison, November 6, 2007)
 - “Dante and the Donation of Constantine,” Conference on “Hating Voltaire: Explosive Essays and Their Repercussions: A Transdisciplinary Symposium (Claremont Graduate University; December 1, 2007)
 - “Welcoming Remarks,” 21st Annual GAFIS Symposium (April 5, 2008)
 - “Thoughts on Text and Image in Dante’s *Comedy*,” Kentucky Foreign Language Conference (Lexington, KY, April 18, 2008)
 - “Dante’s *Commedia*: The Poetics of Translation,” Translating the Middle Ages (University of Illinois at Urbana-Champaign, October 28-29, 2008)
 - “Dante’s Vision of the Afterlife in the *Divine Comedy*,” Lecture series on Medieval Visions (University of New Mexico, April, 2009)
 - “Dante and the Figurative Arts” (Trinity College, Hartford, CT; November 9, 2009)
 - “Dante and the Artistic Tradition” (University of Illinois at Chicago; February 10, 2010)
 - “A Nose for Style: Olfactory Sensitivity in Dante and Boccaccio,” 2010 International Boccaccio Conference (University of Massachusetts, Amherst; April 30-May 1, 2010)
 - “Leggere e dipingere Dante: Tradizioni figurative ed esegetiche della *Commedia*” (Biblioteca Classense, Ravenna; May 22, 2010)
 - “Dante’s *Divine Comedy*: Poetry and the Visual Arts” (Eloquence and Eminence Lecture Series, sponsored by the Division of Continuing Studies, UW-Madison, October 24, 2010)
 - “Petrarch and the Italian Madrigal Tradition,” Petrarch Symposium, UW-Madison (April 5-6, 2013)
 - “*Lectura Dantis: Paradise 33*,” Boston College (April 22, 2013)
 - Series of five seminars for *dottorandi* at the Università di Roma Tre: *Dante e la Bibbia*; *Dante e la tradizione lirica*; *Dante e le arti visive*; *Dall’invenzione del sonetto a Dante*; and *Il sonetto petrarchesco e il suo Nachleben* (May, 2013)
 - “Text and Image in Medieval Italy: St. Francis, Giotto, Dante,” Madison Early Music Festival (July 14, 2014)

- Lectures on “Florence in the Age of Dante” and “Medieval Pilgrimages” for the UW Alumni Association trip to Tuscany (October 8-16, 2014)

Radio Programs (WHA)

- Two one-hour programs on Dante and the *Divine Comedy* for the “University of the Air” with Norman Gilliland and Emily Auerbach (January, 2002)
- One-hour program on Petrarch for the “University of the Air” with Norman Gilliland and Emily Auerbach (July 25, 2004)
- One-hour program on Boccaccio for the “University of the Air” with Norman Gilliland and Emily Auerbach (January, 2006)

Participation in Conferences as a Discussant/Panel Member

- Midwest Modern Language Association, Detroit (November, 1971) (paper on Dante)
- Midwest Modern Language Association, Chicago (November, 1973) (paper on Dante)
- Midwest Modern Language Association, Chicago (November, 1977) (paper on Dante)
- Midwest Modern Language Association, Indianapolis (November, 1979) (papers on Boccaccio and Guinizzelli)
- Medieval Conference, Western Michigan University (May, 1989) (panel participant, teaching Italian medieval literature in translation)
- ACTFL/AATI Conference, Nashville (November 1990) (participant on panel discussion on Dante and Modern American Criticism)
- Medieval Association of the Midwest (Southern Illinois U., September, 1992) (speaker in a plenary session devoted to the work and activities of CARA (= Centers and Regional Associations))
- Medieval Academy of America, Kansas City (April, 1996) (short paper in CARA session on “Beyond the Ivory Tower: Medieval Studies Reaches Out”)
- Medieval Conference, Western Michigan University (May, 1997) (short paper on “CARA and Medieval Studies in North America: 1997” for a special interactive teleconference with the Central European University, Budapest)
- UW representative (one of four) at the “Department Executive Officers Seminar,” sponsored by the CIC (Committee on Institutional Cooperation) in Chicago (October 16-18, 1997)
- Invited Participant, International Dante Seminar, Florence, Italy (June, 2000)
- Invited Participant, International Dante Seminar, University of Notre Dame (September, 2003)
- Panel on “Perspectives on Academic Journals of Italian Studies in North America,” at the AATI conference in Toronto (November 7-10, 2002)
- Panel on scholarly journals, sponsored by the Council of Editors of Learned Journals, at the annual Medieval Congress, Western Michigan University, Kalamazoo (May 2004)
- Respondent for a session on Text and Image in the Middle Ages, at the annual Medieval Congress, Western Michigan University, Kalamazoo (May 2007)
- Panel on “The Place of Reviews in Italian Publishing,” AATI/AAIS Conference, Taormina, Italy (May, 2008)
- Panel on “Il ruolo storico dell’AATI nella didattica, nella diffusione dell’insegnamento della lingua italiana, della letteratura, del cinema e della cultura italiana nel Nord America,” AATI Conference, Lecce, Italy (May, 2010)

Organizing and/or Chairing of Sections at Conferences

- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1973) (panel on “French Literature”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1974) (panel on “Petrarch”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1975) (panel on “Boccaccio”)
- Boccaccio Symposium, University of California-Los Angeles (October, 1975) (panel on “Boccaccio’s

- Minor Works”)
- Midwest Modern Language Association, Chicago (November, 1975) (panel on “Boccaccio”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1978) (panel on “Medieval Studies: An Assessment”)
- Medieval Academy of America, Nashville (April, 1979) (CARA Session on “The Present State of Medieval Studies”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan U. (May, 1979) (panel on “Medieval Studies: An Assessment”)
- Modern Language Association, Houston (December, 1980) (panel on “Interdisciplinary Approaches to Medieval Italian Literature”)
- Midwest Modern Language Association, Oconomowoc, WI (Nov., 1981) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1982) (Dante, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1983) (Dante)
- AAIS conference, Bloomington (April, 1984) (Dante)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1984) (Dante)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1985) (Dante, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1986) (Dante, 2 panels)
- AATI conference (December, 1986) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1987) (Dante)
- Modern Language Association, San Francisco (December, 1987) (Boccaccio)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1988) (Dante)
- AATI/ACTFL conference, Monterey (November, 1988) (Dante)
- Modern Language Association, Washington, D.C. (December, 1989) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Modern Language Association, Chicago (December, 1990) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1991) (Dante, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1992) (Dante, 3 panels)
- AATI/ACTFL conference, Rosemont, IL (November, 1992) (Dante)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1993) (Dante, 2 panels)
- Medieval Academy of America (Tucson, AZ, April 1-3, 1993) (CARA session on “Electronic Information and Medieval Studies”)
- Dante Society of America (Cambridge, MA, May 1, 1993) (panel on “Why Did Dante Write the *Comedy*?”)
- AATI/ACTFL conference, San Antonio, TX (November, 1993) (panel on “Meet the Authors”)
- Modern Language Association, Toronto (December, 1993) (Boccaccio, 1 panel)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1994) (Dante, 2 panels)
- AATI/ACTFL conference, Atlanta (November, 1994) (Boccaccio, 1 panel)
- Modern Language Association, San Diego (December, 1994) (Boccaccio, 1 panel)
- American Association for Italian Studies, Arizona State University (April, 1995) (Boccaccio, 1 panel)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1995) (Dante, 3 panels; Boccaccio, 1 panel; Medieval Association of the Midwest, 1 panel)
- AATI/ACTFL conference, Anaheim (November, 1995) (panel on “Dante and Montale”)
- AATI conference, Chianciano Terme-Perugia-Siena (December, 1995) (panel on “A proposito di alcune fonti medievali”)
- Modern Language Association, Chicago (December, 1995) (Dante, 1 panel; Boccaccio, 1 panel)
- Medieval Academy of America, Kansas City (April, 1996) (panel on “The Literature of Chivalry”)
- Dante Society of America (Cambridge, MA, May 4, 1996) (panel on “Dante and the Arts”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1996) (Dante, 2 panels; Boccaccio, 1 panel; Medieval Association of the Midwest, 1 panel; Medieval Academy/CARA, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1997) (Dante, 4 panels; Medieval Academy/CARA, 2 panels)

- Modern Language Association (Toronto, December, 1997) (two panels on Boccaccio for the American Boccaccio Association)
- Eleventh Biennial New College Conference on Medieval-Renaissance Studies, Sarasota, Florida (March, 1998) (one panel on Dante)
- American Association for Italian Studies, Loyola University Chicago (April, 1998) (Dante, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1998) (Dante, 3 panels; Medieval Academy/CARA, 2 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 1999) (Dante, 3 panels; Medieval Academy/CARA, 2 panels)
- Modern Language Association (Chicago, 1999) (organized and chaired one panel for AATI on “Future Directions of Italian Studies”; chaired panel for the Dante Society of America)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2000) (Dante, 3 panels)
- Modern Language Association (Washington, DC, 2000) (organized and chaired one panel for AATI on “Future Directions of Italian Studies”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2001) (Medieval Academy/CARA, 1 panel; Dante, 3 panels)
- Medieval Association of the Midwest (September, 2001) (panel on Dante)
- AATI/ACTFL conference, Washington, DC (November, 2001) (panel on “Medieval Writers”)
- Modern Language Association (New Orleans, December, 2001) (organized and chaired one panel for AATI on “The Future of Publishing in Italian Studies”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2002) (Dante, 3 panels; Medieval Association of the Midwest, 1 panel)
- AATI conference, Toronto (November, 2002) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2003) (Dante, 3 panels)
- AATI/ACTFL conference, Philadelphia, PA (November, 2003) (panel on “Medieval Italian Literature”)
- Modern Language Association (San Diego, December, 2003) (organized one panel for AATI on “Perspectives on Italian Film”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2004) (Dante, 3 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2005) (Dante, 3 panels; FIDEM, 1 panel)
- AATI conference, Washington, DC (October, 2005) (panels on “Italian Medieval Poetry and Prose” and “Dante”)
- Midwest Modern Language Association, Milwaukee, WI (November 10-12, 2005) (panel on “Pilgrimage, Errantry, and Exile: Insiders as Outsiders in Medieval Literature: Outside the Court”)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2006) (Dante, 3 panels; CARA, 1 panel on research resources)
- Modern Language Association (Philadelphia, December, 2006) (panel on “Teaching Dante in North America,” for AATI)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2007) (Dante, 3 panel; respondent in another panel on Dante and the Visual Arts)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2008) (Dante, 3 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2009) (Dante, 4 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2010) (Dante, 7 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2011) (Dante, 6 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2012) (Dante, 6 panels)
- Congress on Medieval Studies, Western Michigan University (May, 2013) (Dante, 5 panels)

Outreach Activities: Lectures

Numerous lectures (many with slide presentations) on Italy and medieval Italian literature for student groups and local and regional organizations: Armitage Academy (Kenosha, WI); Blackhawk American Legion Post; Christian Men’s Fellowship; Circolo Italiano (UW-Madison); Edgewood College; First Congregational Church; Friends of the

UW-Madison Libraries; Italian Business and Professional Organization (Kenosha, WI); Italian Workman's Club (Madison, WI); Lechayim (Jewish Social Services of Madison); Madison Masonic Lodge; Madison Senior Center; Madison Adult Day Care Center; Mary Bradford High School (Kenosha, WI); Medieval Studies Round Table; Newberry Library Colloquium Series; Optimist Club Madison; Osler Lecture Series (Madison General Hospital); Purdy Elementary School and Barrie Elementary School (Fort Atkinson, WI); Renaissance Studies Group; Sixty Plus Group (First Baptist Church); Statesider Summer Lecture Series: Windows on the World; Sunny Hill Health Care Center; Travel Escape Coffee Break (UW Memorial Union); Travel Escape Lunch Series (UW Memorial Union); Tremper High School (Kenosha, WI); University League Book Group; UW Alumni Association: "Alumni College of Tuscany" and "Showcase Lecture Series"; UW-Baraboo-Sauk County; UW-Extension Travel Series; UW-Extension/Continuing Studies Medieval Retreat ("Retreat to the Middle Ages"); UW Men's Basketball Team and Coaching Staff and Boosters; Van Hise Middle School; Weekend Seminar on Italy (UW-Division of University Outreach, with Fannie LeMoine); West Side Coalition for the Aging; Winnequah Middle School (Monona, WI)

Outreach Activities: Lecture Series

UW-Extension, Division of Continuing Studies: numerous series on medieval Italy and Italian literature

International Outreach Activities

International Seminars (under the auspices of the UW-Division of Continuing Studies):

1. Italy (May 28-June 19, 1979) (with Fannie LeMoine)
2. Italy, Yugoslavia and Switzerland (May 19-June 8, 1982) (with Fannie LeMoine)
3. Rome and the Mediterranean World (May 21-June 9, 1983) (with Fannie LeMoine)
4. Italy: Classical, Medieval, and Modern (January 3-14, 1984)
5. Italy: Classical, Medieval, and Modern (June 17-July 2, 1986) (with Fannie LeMoine)
6. Rome and the Mediterranean World (May 12-29, 1988) (with Fannie LeMoine)
7. Roman Provence and Northern Italy (May 21-June 8, 1990) (with Fannie LeMoine)
8. Italy and Greece: Byzantine and Venetian Empires in the Adriatic (May 18-June 6, 1992) (with Fannie LeMoine)
9. The Unexplored Lands of Etruscans, Romans, and Italians in Central Italy (May 24-June 10, 1994) (with Fannie LeMoine)
10. From Rome to the Alps: The Rediscovery of Classical Antiquity in the Arts (May 15-31, 1996) (with Fannie LeMoine)
11. The Rebirth of Classical Literature and Art: Rome, Florence, and Paris (May 26-June 9, 1997) (organized with Fannie LeMoine)

Wisconsin Alumni Association Tours (host and lecturer)

1. Alumni College of Tuscany (September 4-12, 1996)
2. Alumni College of Tuscany (April 1-9, 1998)
3. Alumni College of Tuscany (April 11-19, 2001)
4. Alumni Campus Abroad: Tuscany (October 8-16, 2014)